Christophe Gaultier

Robinson Crusoe

de Daniel Defoe

THE

LIFE

AND

STRANGE SURPRIZING

ADVENTURES

OF

ROBINSON CRUSOE,

OF *YORK*, MARINER:

Who lived Eight and Twenty Years, all alone in an un-inhabited Island on the Coast of AMERICA, near the Mouth of the Great River of OROONOQUE;

Having been cast on Shore by Shipwreck, wherein all the Men perished but himself.

WITH

An Account how he was at last as strangely deliver'd by PYRATES.

Written by Himself.

LONDON

Printed for W. TAYLOR at the *Ship* in *Pater-Noster-Row*. MDCCXIX.

LA VIE

ET LES

AVANTURES

DE

ROBINSON CRUSOE.

JE suis né en l'année mil six cens trente-deux, dans la Ville d'*York*, d'une bonne Famille, mais qui n'étoit point originaire de ce païs-là. Mon pere étoit étranger, natif de *Breme*, & fit son premier établissement à *Hull*. Il y acquit beaucoup de bien en négociant: ensuite renonçant au Commerce, il alla demeurer à *York*, où il épousa ma mere, dont les parens s'appelloient *Robinson*. Cette Famille est une des meilleures du Comté, & c'est de-là que j'ai été apellé *Robinson Kreutznaer*; mais par une corruption de nom, qui est assez ordinaire en Angleterre, on nous apelle

Robinson Crusoe

Robinson Crusoe

DE DANIEL DEFOE

Guión, dibujo y color

CHRISTOPHE GAULTIER

sm

Gracias a Jean David

Este libro se lo dedico a Mathis y a Ambre.

Christophe Gaultier se licenció en comunicación visual. Tras pasar diez años en el campo de la animación, durante los cuales colabora principalmente en el largometraje Bienvenidos a Belleville, decide dedicarse por completo al mundo del cómic.

Esta es la segunda vez que adapto Robinson Crusoe al cómic. La primera, debía de tener doce años y se componía solamente de dos páginas. Acababa de leer la novela en su edición de Bibliothèque Verte. Fue el libro que despertó en mí las primeras emociones como lector.
La principal fuerza de Robinson Crusoe reside en el hecho de que nos identificamos inmediatamente con el personaje, enseguida se nos vuelve entrañable. Se puede establecer un paralelismo interesante entre la condición de este hombre, solo en su isla, escribiendo su vida, y el dibujante de cómic, solo ante la página, dibujando la suya...
Robinson me ha aportado muchas cosas. De niño, debí de leer la novela unas diez veces. He disfrutado mucho contando su vida en viñetas, y espero que vosotros también disfrutéis al leerla.

¡Gracias, Robinson!

Christophe Gaultier

Dirección editorial: Elsa Aguiar
Coordinación editorial: Berta Márquez
Traducción: Diego de los Santos
Escaneado: jbabylon5 - CRG
Título original: *Robinson Crusoé*, Volume 1, 2 y 3
Publicado por Guy Delcourt Productions
Basado en la novela de William Defoe
Adaptación del texto de Christophe Gaultier
Ilustraciones de Christophe Gaultier

© 2007, 2008 Guy Delcourt Productions-Christophe Gaultier
© Ediciones SM, 2009
Impresores, 2
Urbanización Prado del Espino
28660 Boadilla del Monte (Madrid)
www.grupo-sm.com

Atención al Cliente
Tel.: 902 12 13 23
Fax: 902 24 12 22
e-mail: clientes@grupo-sm.com

ISBN: 978-84-675-3614-0
Depósito legal: M-36.170-2009
Impreso en España / *Printed in Spain*
Imprime: Impresión Digital Da Vinci

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

PUERTO DE HULL...
1 DE SEPTIEMBRE DE 1651...

ME LLAMO ROBINSON CRUSOE...
BROARG

NACÍ EN YORK EN 1632...
¡¡BROAARRG!!

EN EL SENO DE UNA BUENA FAMILIA...

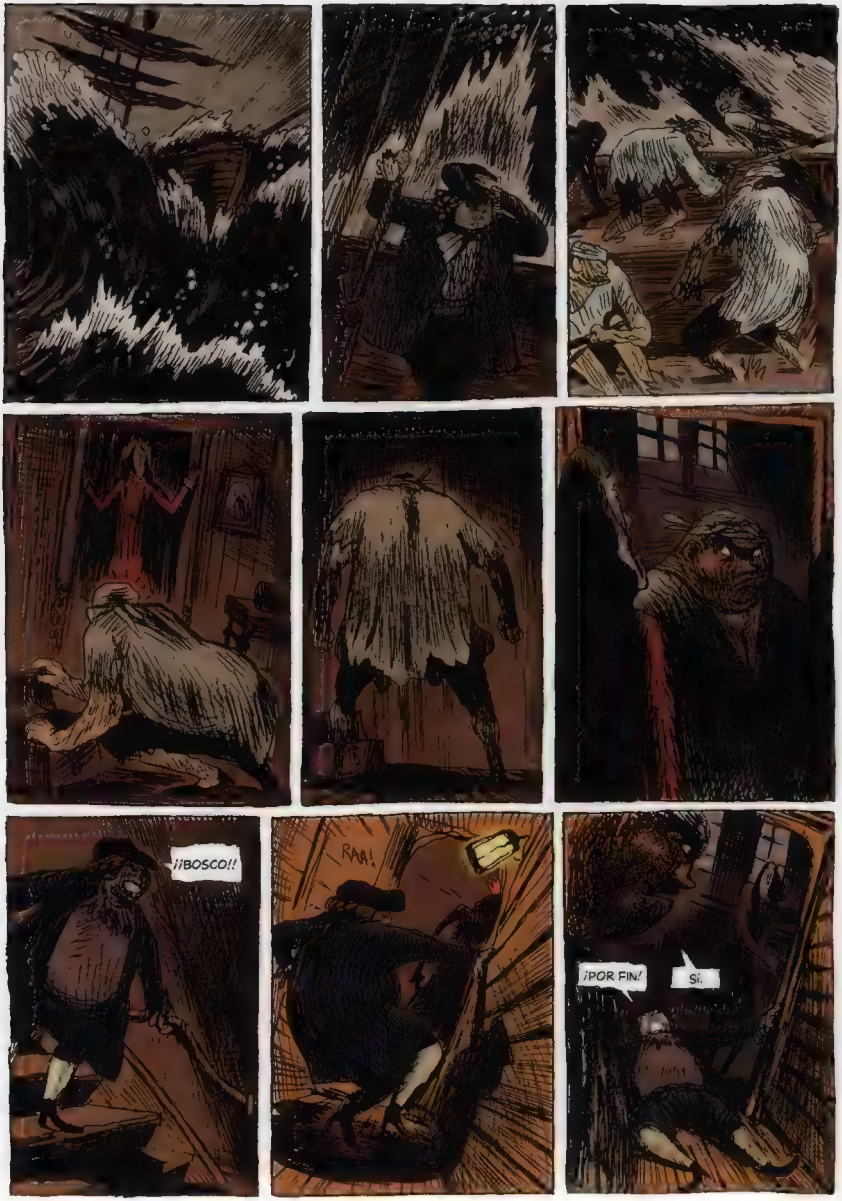
MI PADRE QUERÍA QUE FUESE ABOGADO, PERO YO TENGO UN ESPÍRITU AVENTURERO. ESA FUE LA RAZÓN DE MI MARCHA...
AAARG
AAARG

¡AH!
HA HA HA HA HA
¡JA, JA! ¡MENUDO MARINERO DE AGUA DULCE!
HE HE HE
SEÑOR, DEBERÍAIS VOLVER AL CAMAROTE. SOIS UNA VERGÜENZA PARA LA MARINA.
BROARG
¡PLOF!
ABANDONO TIERRA FIRME POR PRIMERA VEZ. AUNQUE NO ME HE IDO DEMASIADO LEJOS, PUES VOY A LONDRES, YA ESTOY ENFERMO Y ANGUSTIADO.
UCS
UAAAR
¡EH, AMIGO!
UAAARG
¡BEBE! ¡ESTO TE AYUDARÁ A TENERTE EN PIE EN ESTA RÁFAGA DE VIENTO!

¿UNA RÁFAGA DE VIENTO? ¿CONSIDERÁIS ESTE HURACÁN UNA RÁFAGA DE VIENTO?
¡JA, JA! ¡UN HURACÁN!
¡HA HA!
¡JA, JA! ¡PUEDES QUEDARTE LA BOTELLA!
¿QUÉ, MARINERO?
?
NADA COMO UN TRAGO DE RON, ¿EH?

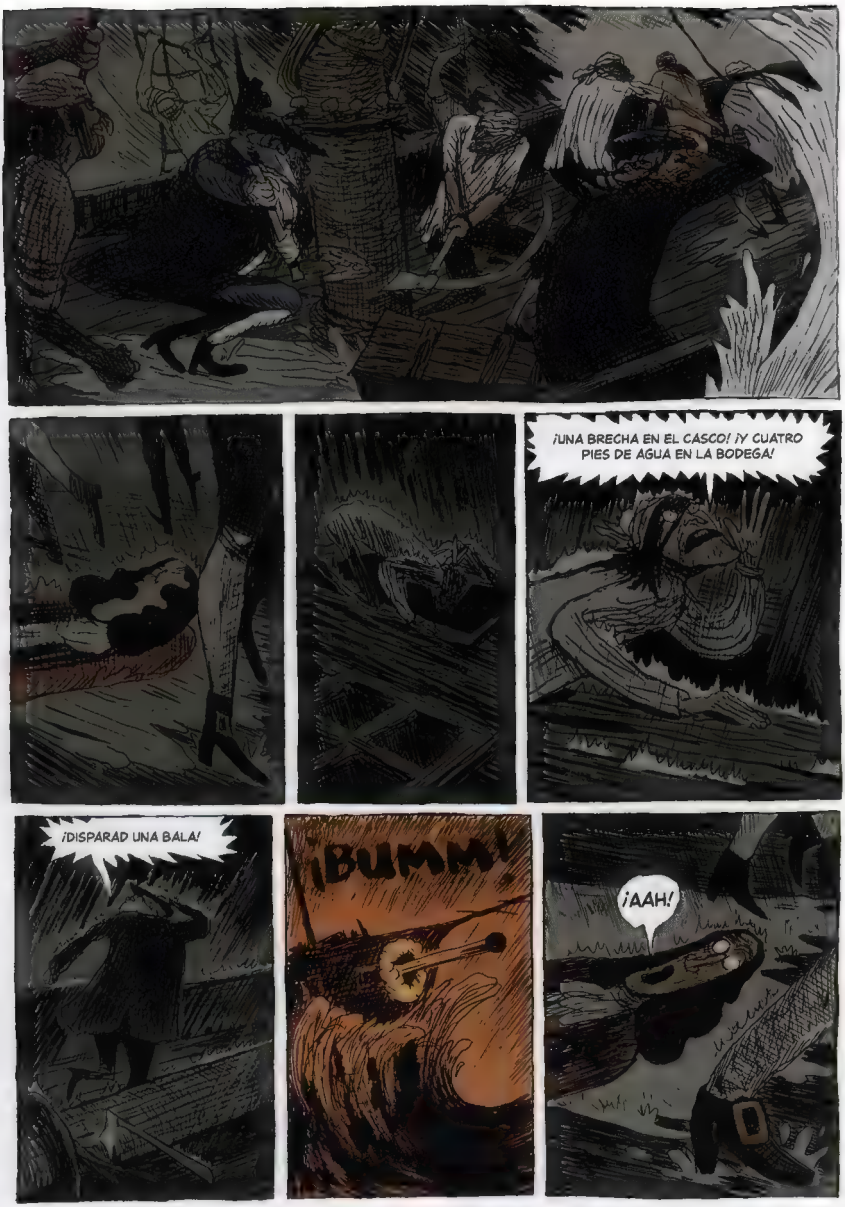
HE ENCONTRADO EN ÉL UN BREBAJE QUE CURA MI MAREO.
¡JA, JA! ¡PUES CLARO! ¡SIN RON, NO HAY BUEN MARINERO! CURA TODOS LOS MALES, Y ES ÚTIL EN CASOS DE CALENTURA...
¿CALENTURA?
LA FIEBRE DE LOS TRÓPICOS.
HAY QUE EVITAR BORDEAR LAS COSTAS POR ALLÍ ABAJO. EL SUDOR DE LOS SALVAJES DEL CARIBE SE DEPOSITA EN EL AIRE Y ES ARRASTRADO POR EL VIENTO. TE ENTRA POR LA BOCA Y POR EL CULO Y PASAS DE LA VIDA A LA MUERTE EN CUESTIÓN DE TRES DÍAS.
PERO... ESTÁ EL RON...
¡SÍ, PARA UNA ÚLTIMA COGORZA! ¡JA, JA, JA!
GLUB
AL SEXTO DÍA DE NAVEGACIÓN AVISTAMOS LA COSTA DE YARMOUTH...

A PARTIR DEL 7º DÍA, EL TIEMPO CAMBIÓ BRUSCAMENTE, TUVIMOS MAR GRUESA, EL VIENTO ARRECIÓ Y EL CIELO SE OSCURECIÓ.
¡ARRIAD LAS VELAS!
EL ALCOHOL NO PUDO SEGUIR OCULTANDO MI ANGUSTIA. SE ACABÓ.
YO, QUE SOÑABA CON AVENTURAS, AQUÍ ESTOY, AL FINAL DE MI VIAJE. PADRE, MADRE, PERDONADME POR NO HACEROS CASO...
TODO POR CULPA DE MI ORGULLO. TENDRÉ UNA MUERTE RIDÍCULA, Y VOSOTROS, PADRE Y MADRE, VIVIRÉIS AVERGONZADOS.
LA SALA DE LOS OFICIALES ESTÁ VACÍA. E-ESTOY SOLO. ME HAN ABANDONADO.
¡EL BOSCO!
¿¡BOSCO!?

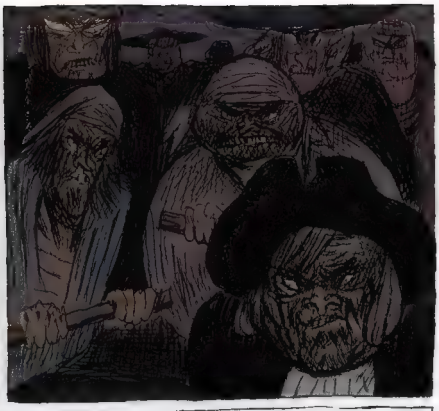

¡¡BOSCO!!
RAA!
¡POR FIN!
Sí.

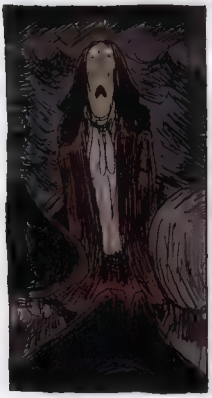
LA QUINCALLA RESUENA POR TODO EL BARCO. ES INSOPORTABLE. SÉ QUE VAMOS A MORIR. LA TORMENTA SIGUE EMPEORANDO. EN TODO MOMENTO CORREMOS EL RIESGO DE PERDER LOS MÁSTILES. ESTOY ATERRORIZADO.
¡¡BOSCO!! ¡TRÁEME UN HACHA!
PERO ¿QUÉ HACÉIS?
¡TÚ, A CALLAR! ¡VUELVE A TU CAMAROTE!

¡DIOS MÍO! ¡¡VAMOS A MORIR TODOS!!
¡SEÑOR, APIÁDATE DE NOSOTROS!
¡¡UGGG
¡LARGO! ¡SI VUELVES POR AQUÍ, TE RAJO!
¡¡CRACK!!
¡COGED LAS HACHAS Y CORTAD LOS MÁSTILES! ¡SI NO DESPEJAMOS LA CUBIERTA, NOS IREMOS A PIQUE!
¡NOS IREMOS A PIQUE DE TODOS MODOS!
¡CÁLLATE, SMITH!

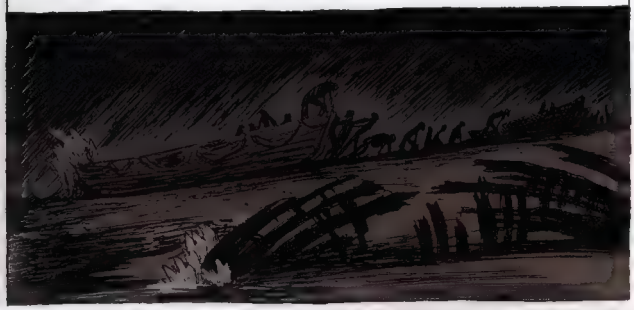

¡UNA BRECHA EN EL CASCO! ¡Y CUATRO PIES DE AGUA EN LA BODEGA!
¡DISPARAD UNA BALA!
¡BUMM!
¡AAH!

¡A LOS BOTES!
¡A LOS BOTES!
¡PA-TAM!
PAA
BUM
¡OOOH!
¡VAMOS, SUBE Y COGE UN REMO!
¡AAH!
¡CRAK!



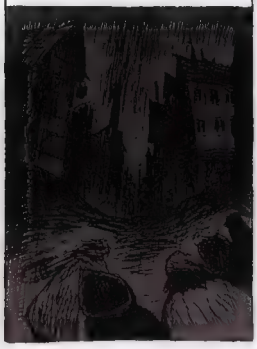


EN AQUEL MOMENTO PENSÉ, SIN RAZÓN, QUE AQUELLOS HOMBRES TENÍAN INTENCIÓN DE COMERME. PERO HABÍAMOS NAUFRAGADO CERCA DE LA COSTA. MÁS TARDE COMPRENDÍ LA RAZÓN DE LA AGRESIVIDAD QUE MOSTRABA LA TRIPULACIÓN HACIA MÍ.



DE NOCHE Y BAJO LA TORMENTA, LITERALMENTE AGOTADOS, LLEGAMOS A YARMOUTH.

AFORTUNADAMENTE, TODOS ESTÁBAMOS SANOS Y SALVOS.



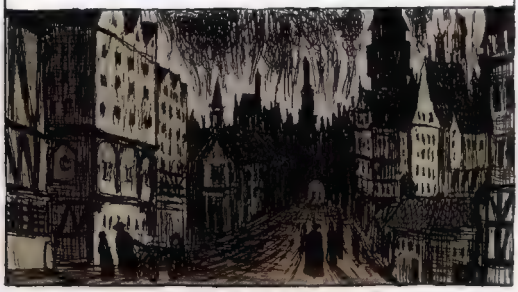
SUS HABITANTES NOS TRATARON CON MUCHO RESPETO. LOS NOTABLES DE LA CIUDAD NOS OFRECIERON COBIJO.
CRUNCH
¡PUAJ!
!
SOLO HAY UNA FRUTA CON GUSANOS Y LA COGE ÉL.
¡YA ESTOY HARTO!

SUPONGO QUE ES INÚTIL QUE OS DIGA QUE NO VOLVÁIS A ACERCAROS A ÉL.
NO ENTRABA DENTRO DE MIS PLANES.
ME COLOCARON CON FLETCHER PATRICK, EL HIJO DE NUESTRO CAPITÁN, EN CASA DEL SEÑOR SIMSON, ABOGADO DE LA CIUDAD.
¿CÓMO ESTÁS?
ESTOY BIEN.
ME HE FIJADO EN TI EN EL BARCO. NO PARECÍAS CÓMODO. ¿POR QUÉ TE EMBARCASTE?
PUES... HE HECHO ESTE VIAJE PARA PROBAR. DESEO REALIZAR MUCHOS MÁS.
OYE, NO VUELVAS A EMBARCARTE. NO ESTÁS LLAMADO A CONVERTIRTE EN MARINERO. TE LO DIGO CON TODA CONFIANZA.

PERO... ¿Y TÚ? ¿TÚ NO VOLVERÁS A EMBARCARTE?
LO MÍO ES DIFERENTE. ES MI TRABAJO Y MI DEBER. MIRA QUÉ ANTICIPO TE HA DADO EL CIELO. SI PERSISTES, EL MAR SE TE LLEVARÁ Y NO VOLVERÁS A VER A LOS TUYOS.
NO ME ESPERA NADIE. MIS PADRES ME HAN ECHADO DE CASA, Y MIS DOS HERMANOS MURIERON EN LA GUERRA. SOY LIBRE DE IR A DONDE QUIERA.
¿¡ES QUE NO LO ENTIENDES!? ¡EL NAUFRAGIO HA SIDO CULPA TUYA!
¡NI POR MIL LIBRAS ESTERLINAS SE ME OCURRIRÍA VOLVER A PONER EL PIE EN EL MISMO BARCO QUE TÚ!
¡LA IRA DE DIOS HA CAÍDO SOBRE TI!
¡YO NO CREO EN DIOS!
LA IRA ME HIZO DECIR COSAS QUE MÁS ADELANTE LAMENTARÍA...
¡SLAM!

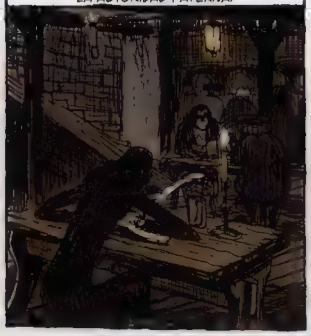
DECIDÍ ABANDONAR A AQUELLA TRIPULACIÓN DE BAJA ESTOFA Y PARTÍ POR TIERRA HACIA LONDRES.

ESTABA DESPROVISTO DE CASI TODO, AUNQUE ERA PROPIETARIO DE UNA BONITA SUMA DE DINERO, Y SOLO TENÍA LA ROPA QUE LLEVABA PUESTA Y UN CUADERNO DE BITÁCORA ENCUADERNADO EN PIEL QUE ACTUALIZABA A DIARIO DESDE QUE EMBARQUÉ.

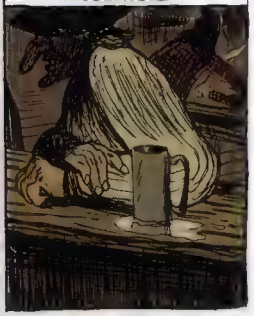


EL RECUERDO DEL PELIGRO QUE HABÍA CORRIDO SE DESVANECÍA. LA BUENA CERVEZA Y LA ANIMACIÓN DE LONDRES ME AYUDARON A RECUPERAR LA MORAL Y LA NECESIDAD DE ACCIÓN.

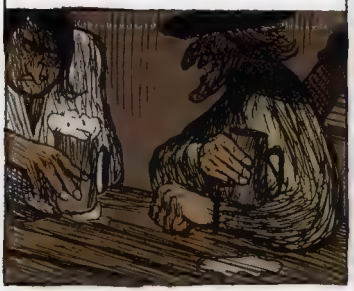
HABÍA PASADO LARGOS AÑOS DE ABURRIMIENTO EN LA CASA FAMILIAR TEMIENDO EL FUTURO QUE ME RESERVABA LA AUTORIDAD PATERNA.



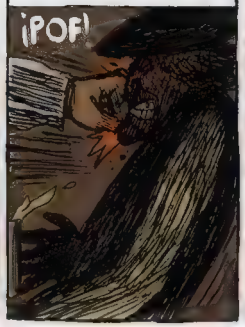
POCO A POCO ME HABÍA IDO VOLVIENDO SORDO A LAS OPINIONES, LAS REPRIMENDAS Y LOS BUENOS CONSEJOS DE MI PADRE.



"TÚ NO PERTENECES A LA CLASE DE HOMBRES QUE VIVEN AVENTURAS Y SE DESMARCAN DE LOS DEMÁS HACIÉNDOSE FAMOSOS POR ACTOS EXCEPCIONALES, HIJO MÍO."



ESO FUE LO QUE ME DIJO MI PADRE ANTES DE CERRAR LA PUERTA DETRÁS DE MÍ...



... PARA SIEMPRE.

A MI PADRE NO LE FALTABA RAZÓN. PERO UNA VIDA SIN RIESGO NO ME CONVENÍA EN ABSOLUTO.

ÉL MISMO HABÍA SALIDO DE ALEMANIA, SU PAÍS NATAL, PARA HACER FORTUNA AQUÍ, EN INGLATERRA, Y PARA CONSEGUIRLO HABÍA PASADO MÁS DE UN DÍA SIN COMER.

¡BONG!

EN EL FONDO, SÉ QUE HABÍA DESEADO EL MEJOR FUTURO POSIBLE PARA SU HIJO.

¡CRAK!

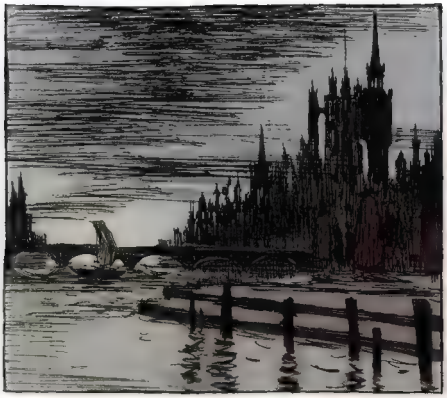
EXTENUADO, IBA A PROBAR LA COMODIDAD DE LOS HOTELES DE LONDRES.

AAAA

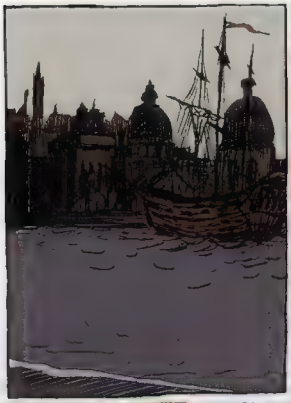
R R R

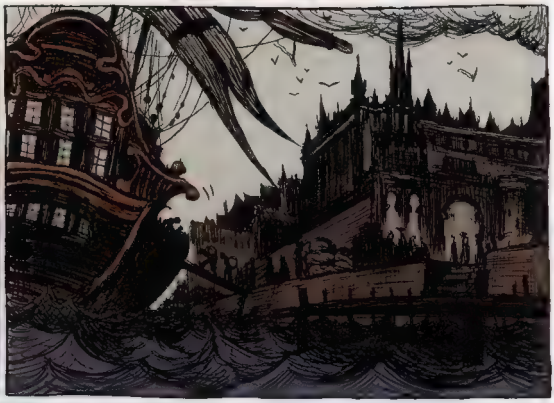
AUNQUE LA CIUDAD OFRECÍA ALGUNAS ALEGRÍAS Y DESCUBRIMIENTOS, YO NO TENÍA MADERA DE URBANITA.
VOLVÍ A SENTIR LA LLAMADA DEL MAR ANTES DE LO PREVISTO.
!
ME ENTERÉ DE LOS PREPARATIVOS DE UN VIAJE POR LA COSTA AFRICANA...
AAAA
O, COMO SUELEN LLAMARLO LOS MARINEROS, UN "VIAJE A GUINEA".
LA IDEA DE VOLVER A PARTIR SE CONVIRTIÓ EN MI ÚNICO OBJETIVO.
HUM... CON ESTOS HARAPOS PAREZCO UN VAGABUNDO...
NECESITO UN BUEN TRAJE.

DICEN QUE LOS SASTRES LONDINENSES SON HÁBILES Y MUY RÁPIDOS. IBA A COMPROBARLO...
EL SEÑOR TIENE UNA BUENA CONSTITUCIÓN. SIN DUDA, SERÉIS UNO DE ESOS JÓVENES Y RICOS LIBERTINOS.
LIBERTINO... NO SÉ. Y RICO, AÚN NO. PERO PARTO A HACER FORTUNA, Y VUESTRO TRAJE ME AYUDARÁ EN ESTA AVENTURA.
¿TENÉIS CON QUÉ PAGARME, AL MENOS?
NO TEMÁIS.
CUANDO VUELVA DE LA COSTA DE ÁFRICA, PASARÉ A VEROS Y ME CONFECCIONARÉIS UN TRAJE PARA LA CORTE CON UN PAÑUELO DE SEDA.
¡DIOS MÍO! ¿LA COSTA DE ÁFRICA, DECÍS? ¡DICEN QUE ALLÍ HACE ESTRAGOS LA PESTE! ¡NO VOLVERÉIS VIVO!
¿¡LA PESTE!? ¡NO TENÉIS MÁS QUE APRETAR LAS COSTURAS DE MI TRAJE PARA QUE NO PUEDA PASAR!
SERÁ MEJOR QUE OS CORTE UN SUDARIO CON ESTA TELA, Y PARA MÍ, UN TRAJE DE MISA PARA IR A REZARLE A DIOS PARA QUE ACEPTE VUESTRA JOVEN ALMA INCONSCIENTE. PFFF...
VOLVERÉ EN TRES DÍAS A RECOGER MI TRAJE NUEVO. BUENAS TARDES.
?



ADEMÁS DE MI TRAJE NUEVO, COMPRÉ UN BUEN SOMBRERO DE FIELTRO PARA MEJORAR MI ASPECTO.



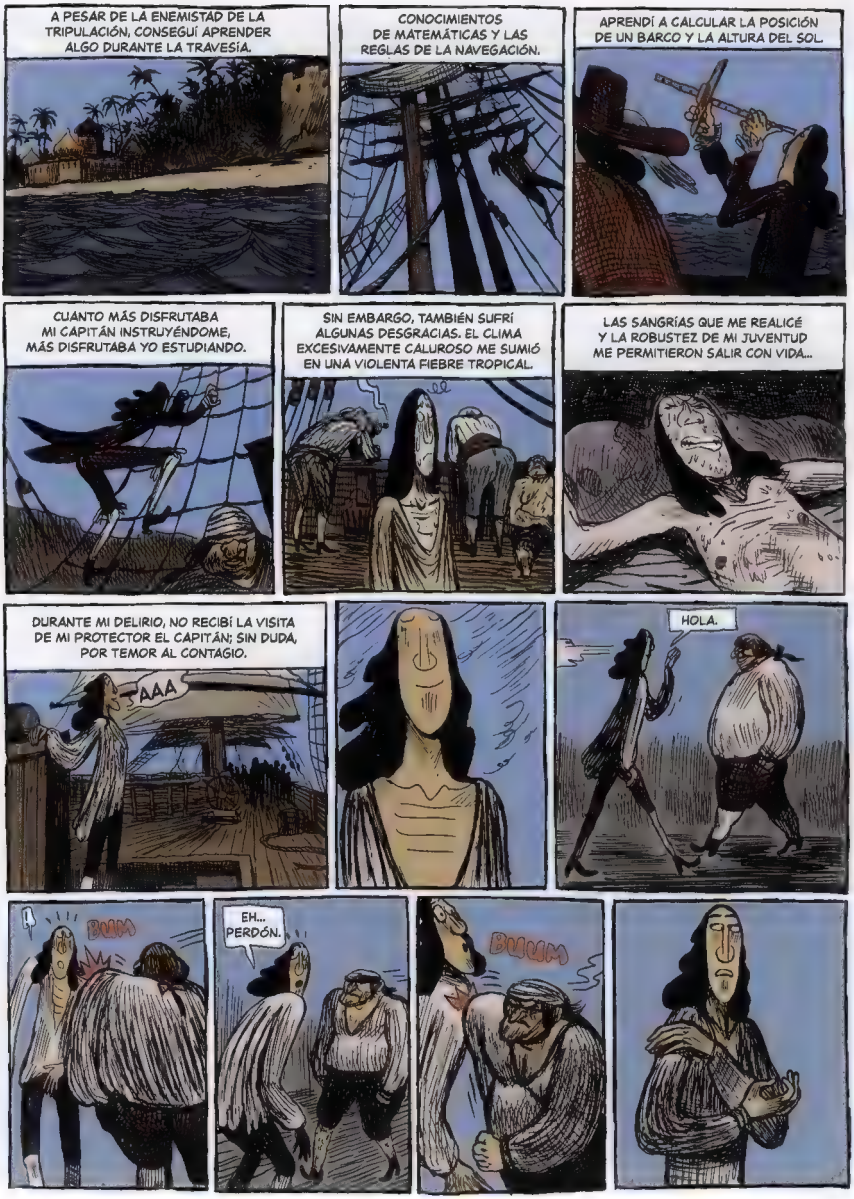


¿SEÑOR?

¿SOIS EL CAPITÁN DE ESTE NAVÍO?
SÍ.

BUENOS DÍAS, SEÑOR. ME GUSTARÍA EMBARCAR EN VUESTRO BARCO.
PONED UN PRECIO, Y LO PAGARÉ INMEDIATAMENTE.
¿SOIS MARINERO? ¿TENÉIS ALGÚN CONOCIMIENTO DEL ARTE DE LA NAVEGACIÓN?
EN ABSOLUTO. DESEO VIAJAR EN MI HUMILDE CALIDAD DE PASAJERO, SIN OTRO TALENTO QUE MI BUENA COMPAÑÍA.
¡JA, JA! PERO ESTE NO ES UN VIAJE DE PLACER. SOMOS COMERCIANTES. ¿NO ESTARÉIS PENSANDO EN HUIR? ¿ALGÚN PROBLEMA CON LAS AUTORIDADES?
OH... NO
SOLO SOY UN JOVEN QUE HUYE DE LA MONOTONÍA. SUEÑO CON ACCIÓN Y AVENTURAS.
¡JA, JA! ¡ME GUSTA VUESTRA RESPUESTA! PERO DEBÉIS SABER QUE EL VIAJE NO ESTÁ EXENTO DE PELIGROS. GUINEA ES HERMOSA, PERO SALVAJE.
POCO ME IMPORTA EL DESTINO. DESDE MI MÁS TIERNA EDAD, SUEÑO CON NAVEGAR, Y MI DESEO ES TAN FUERTE QUE NADA NI NADIE PODRÁ DESANIMARME.
¡ESTUPENDO! SI QUERÉIS HACER EL VIAJE CONMIGO, NO OS COSTARÁ NADA. SERÉIS MI INVITADO Y MI COMPAÑERO.
MUY BIEN. ACEPTO.

MAGNÍFICO. COMPRAD ALGUNOS ABALORIOS EN LA CIUDAD. EN GUINEA PODRÉIS OBTENER EL EQUIVALENTE A DIEZ VECES SU PRECIO. YA VERÉIS, SERÁ UN COMERCIO QUE OS HARÁ RICO RÁPIDAMENTE.
EMBARCAREMOS MAÑANA. ACUDID AL AMANECER.
AQUÍ ESTARÉ.
AL AMANECER DEL DÍA SIGUIENTE ABANDONABA SUELO INGLÉS POR SEGUNDA VEZ, CON LA ESPERANZA DE LOGRAR CRUZAR EL LÍMITE DE LAS AGUAS TERRITORIALES.
EL VIENTO DEL NOROESTE NOS HIZO LLEGAR PRONTO A ALTA MAR.
EL 10º DÍA DE NAVEGACIÓN, CON BUEN TIEMPO Y UNA LIGERA BRISA...
¡MI JOVEN AMIGO!
CAPITÁN.
BORDEAMOS LA COSTA BERBERISCA.
TENGO QUE HABLAR CON VOS, ROBINSON...
NO ES CULPA VUESTRA, PERO MI TRIPULACIÓN NO OS HA ACEPTADO BIEN.
NO LO ENTIENDO. HE PARTICIPADO EN LAS MANIOBRAS. DE TODOS MODOS, OS AGRADEZCO LA INFORMACIÓN.
NO SÉ QUÉ HACER...
UNO DE LOS HOMBRES DICE QUE LEYÓ EN VUESTRO CUADERNO DE BITÁCORA QUE YA HABÍAIS NAVEGADO Y QUE...
YA...
SÍ, NAUFRAGAMOS... PERO NO MURIÓ NADIE.
NO TEMÁIS. SOY EL ÚNICO QUE MANDA A BORDO.


A PESAR DE LA ENEMISTAD DE LA TRIPULACIÓN, CONSEGUÍ APRENDER ALGO DURANTE LA TRAVESÍA.
CONOCIMIENTOS DE MATEMÁTICAS Y LAS REGLAS DE LA NAVEGACIÓN.
APRENDÍ A CALCULAR LA POSICIÓN DE UN BARCO Y LA ALTURA DEL SOL.
CUANTO MÁS DISFRUTABA MI CAPITÁN INSTRUYÉNDOME, MÁS DISFRUTABA YO ESTUDIANDO.
SIN EMBARGO, TAMBIÉN SUFRÍ ALGUNAS DESGRACIAS. EL CLIMA EXCESIVAMENTE CALUROSO ME SUMIÓ EN UNA VIOLENTA FIEBRE TROPICAL.
LAS SANGRÍAS QUE ME REALICÉ Y LA ROBUSTEZ DE MI JUVENTUD ME PERMITIERON SALIR CON VIDA...
DURANTE MI DELIRIO, NO RECIBÍ LA VISITA DE MI PROTECTOR EL CAPITÁN; SIN DUDA, POR TEMOR AL CONTAGIO.
AAA
HOLA.
BAM
EH... PERDÓN.
BUUUM

VESTÍOS, POR VUESTRO CAPITÁN Y POR INGLATERRA.
¡LA IRA DE DIOS HA CAÍDO SOBRE TI!
CHOF
¡BUM!
¡¡PIRATAS!!
¡CHAF!
¡BUM! ¡BUM!

¡¡ES UN NAVÍO TURCO!!
¡TURCOS!
¡BUUM!
¡BUUM!
¡PARDIEZ! ¡QUÉ INFORTUNIO! ¡ESTO ES UNA MALDICIÓN!
AAA
¡AAAAH!

¡RAAAH!
¡AAAH AAA RAAAH AAA
NO... NO...
¡GGGG
ERES JOVEN Y FUERTE. TE LLEVARÉ CONMIGO A SALÉ. SERÁS MI ESCLAVO.
¡NOSOTROS! ¡ESCUCHAD! ¡YO, SOLEYMAN LOGLU, PIRATA, TOMO POSESIÓN DE ESTE NAVÍO Y DE TODA SU CARGA!
SEGÚN LOS USOS DE LA PIRATERÍA, PODÉIS UNIROS A NUESTRA TRIPULACIÓN. OS TRATARÉ BIEN, COMO SI FUERAIS UNO MÁS DE MIS HOMBRES. TENDRÉIS UNA RACIÓN DE CARNE SECA Y DE RON CADA DÍA DE NAVEGACIÓN...
EN CADA ABORDAJE OBTENDRÉIS UNA PARTE DEL BOTÍN.

EL SEGUNDO DE A BORDO, QUE SE HABÍA PORTADO MUY MAL CON LA TRIPULACIÓN, ACABÓ COLGADO DEL PALO MAYOR POR ALGUNOS DE LOS HOMBRES A LOS QUE HABÍA MALTRATADO.

AQUELLOS QUE NO DESEABAN EMBARCARSE EN UNA CARRERA DE FILIBUSTEROS, SE SUBIERON A UNAS CHALUPAS CON UNA BOLSA DE GALLETAS Y VARIOS GALONES DE AGUA. AL TERCER DÍA LLEGARON A LA COSTA.

EN CUANTO LLEGARON, LOS SUPERVIVIENTES FACILITARON LA POSICIÓN DEL NAVÍO TURCO A LAS AUTORIDADES LOCALES...

... Y SEGÚN LA ESTIMACIÓN DE LA DISTANCIA QUE PUEDE RECORRER UN NAVÍO DEL MISMO TONELAJE QUE EL DEL BARCO PIRATA, SEGÚN SU POSICIÓN Y SU DIRECCIÓN, PUDIERON AVERIGUAR EN QUÉ REGIÓN DEL OCÉANO SE ENCONTRABA.

¡ISMET! TODOS A LOS PUESTOS DE COMBATE.

UNA FLOTA COMPUESTA DE BALANDRAS LIGERAS, RÁPIDAS Y MUY BIEN ARMADAS PARTIÓ A LA CAZA DE LOS PIRATAS TURCOS. TRAS UNA PERSECUCIÓN DE CUATRO SEMANAS Y TRAS UN BREVE Y VIOLENTO COMBATE, EL CAPITÁN SOLEYMAN Y SU TRIPULACIÓN FUERON CAPTURADOS.

ACABARON COMO ACABAN TODOS LOS PIRATAS.

OBVIAMENTE, YO NO ACABÉ ASÍ. RELATARÉ AHORA LA OPORTUNIDAD QUE SE ME PRESENTÓ Y QUE NO DUDÉ EN APROVECHAR...

¡PFF

FUE UNOS 20 DÍAS ANTES DE LA CAPTURA DEL PIRATA TURCO Y DE SUS BUCANEROS.

JA JA JA MRFRR...
¡JA, JA, JA! ¡MÍRAME, INGLÉS!
¡JA, JA! LOS PIRATAS NO SOLO SABEN BEBER, SAQUEAR Y MATAR. ¡TAMBIÉN SABEN DIVERTIRSE!
JA JA GLUP
VUESTRO... EJEM... EL VESTIDO QUE LLEVÁIS... ESTÁ AL REVÉS.
TÚ NO SABES DIVERTIRTE.
HIP
MPFF
¡Y PENSAR QUE ME QUEDÉ CONTIGO PARA DIVERTIRME! ¡PERO ERES TRISTE, INGLÉS! ¿QUÉ VOY A HACER CONTIGO?
HIP
COLGARTE, QUIZÁ...
HUMPF
CRAC
CRAC
CRAC
!
SI TE DIESE A ELEGIR ENTRE HACERTE PIRATA, SER ESCLAVO O IRTE, ¿QUÉ ELEGIRÍAS?
!
D:
¿IRME? ¿CUÁNDO?
¡AHORA MISMO, EN ALTA MAR, EN PLENA NOCHE, EN MITAD DE LOS TIBURONES!
HIP

PUES... SI PUDIESE ELEGIR, ME IRÍA.
IDIOTA...
¡VETE!
?
VETE AHORA MISMO, ANTES DE QUE CAMBIE DE OPINIÓN.
CLIC
HASTA PUEDES LLEVARTE TU DINERO.
PERO...
¡¡QUE TE VAYAS!!
RONNNG...
ZZZZ
ROOAF...
¡EH... TÚ!
!
VEN, QUE VOY A...
WOOSH
A...

CON LAS PRISAS, AL MARCHARME DE ALLÍ HABÍA OLVIDADO COGER PROVISIONES DE AGUA Y COMIDA...
... SIN SABER NI DÓNDE ME ENCONTRABA NI A QUÉ DISTÁNCIA ESTABA DE LA COSTA.
TARDÉ EN DARME CUENTA DE LAS CONSECUENCIAS DE MI APRESURAMIENTO. ACABABA DE FIRMAR MI SENTENCIA DE MUERTE. SOLO, SIN VÍVERES, SIN NADA APARTE DE UN VIEJO CUCHILLO SIN FILO Y UN TROZO DE CORDEL...

AL MENOS, MORIRÍA LIBRE Y EN EL MAR, COMO TANTO HABÍA DESEADO...
PFFF...
LA MALA SUERTE...
¿QUÉ ESPERAS DE MÍ?
NGNEURK
PERO...

¡PERO BUENO!
¡HA! ¡HA! ¡HA!
MMPFF
LA PROVIDENCIA VOLVÍA A SALVARME.
¡EEE!
¡EEE!
BIENVENIDO A BORDO DE MI BARCO, JOVEN NÁUFRAGO.
SOY EL CAPITÁN SINFOROSA, DE LISBOA. AQUÍ ESTÁIS A SALVO.
SOY ROBINSON CRUSOE. SOY INGLÉS Y...
AH... INGLÉS. NOS DIRIGIMOS A BRASIL. ME TEMO QUE VÁIS A TENER QUE DAR UN BUEN RODEO.
QUIZÁ NOS CRUCEMOS CON UN BARCO DE VUESTRO PAÍS...
NO... NO... ME PARECE BIEN.
NO DESEO VOLVER A INGLATERRA. QUIERO VER MUNDO, Y BRASIL ME PARECE UN BUEN DESTINO. ES UNA TIERRA QUE ME GUSTARÍA PISAR.

POR SUPUESTO, LE CONTÉ TODAS MIS AVENTURAS. ÉL ME CONTÓ QUE SE RETIRABA DE UNA LARGA Y ÉPICA CARRERA DE CORSARIO PARA ESTABLECERSE EN BRASIL Y DEDICARSE AL COMERCIO DE LA CAÑA DE AZÚCAR.
¿SABÉIS YA LO QUE HARÉIS AL LLEGAR?
NO...
NO LO SÉ.
VERÉIS, BUSCO UN SOCIO. EN UNA EMPRESA DE ESE TIPO, LA FORTUNA NO TARDA EN LLEGAR.
SERÉIS UN BUEN PLANTADOR.
¿Y BIEN? ¿QUÉ ME DECÍS?
NO SÉ. TENGO POCO DINERO Y...
¡FALTARÍA MÁS! PERDONADME, NO SÉ DÓNDE TENGO LA CABEZA...
SOLUCIONEMOS CUANTO ANTES EL TEMA DEL DINERO...
CON LA BUENA SUMA DE LA QUE DISPONÉIS Y LA QUE PODRÍA PRESTAROS, TENDRÍAIS PARA COMPRAR TIERRA EN CANTIDAD SUFICIENTE...
YA ME LO DEVOLVERÍAIS CON EL FRUTO DE VUESTRA PRIMERA COSECHA.
¿QUÉ ME DECÍS, MUCHACHO? ¿HEH...?

PLANTADOR...

¿QUÉ? ¿SOCIOS?
SÍ.

¡JA, JA! TENÉIS PERSONALIDAD. ¡SERÉIS UN LÍDER ESTUPENDO!
YA VEREMOS.

PERO QUIERO DEVOLVEROS EL DINERO CON INTERESES.
NO, NO. LA SUMA PRESTADA Y NADA MÁS.

TRAS VEINTIDÓS DÍAS DE NAVEGACIÓN, LLEGAMOS A LA BAHÍA DE TODOS LOS SANTOS...

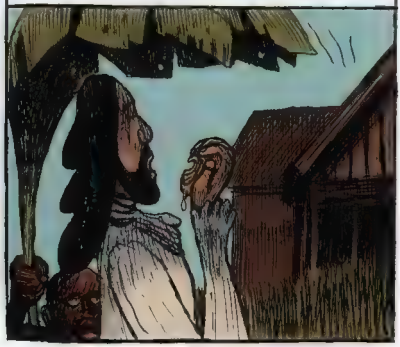
FUERON NECESARIAS DOS HORAS MÁS A TRAVÉS DE LA SELVA PARA LLEGAR HASTA LAS PLANTACIONES...

SINFOROSA SE HIZO CARGO DE MÍ, Y ADQUIRÍ UNA PARCELA DE TIERRA Y LA CASA QUE COLINDABA CON LA SUYA.

¡ESTUPENDO! ¡NOS ESPERA NUESTRA PRIMERA COSECHA!

DURANTE LOS DOS AÑOS SIGUIENTES, SOLO PLANTAMOS PARA SUBSISTIR.

NO OBSTANTE, PROSPERAMOS UN POCO Y APRENDIMOS A ADMINISTRAR MEJOR LA TIERRA.

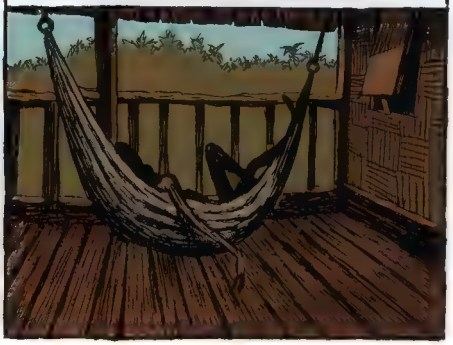


AL TERCER AÑO, SEMBRAMOS TABACO Y PREPARAMOS UNA BUENA EXTENSIÓN DE TERRENO PARA CULTIVAR CAÑA DE AZÚCAR AL AÑO SIGUIENTE.

PERO LOS DOS NECESITÁBAMOS AYUDA...

TUVIMOS QUE RECONOCER QUE LOS NEGOCIOS NO NOS IBAN TAN BIEN COMO HABÍAMOS PREVISTO.

PERO, ¡AY!, NO ME SORPRENDÍA HABERME EQUIVOCADO, YA QUE NUNCA HABÍA ACERTADO EN NADA...



NO ME QUEDABA MÁS REMEDIO QUE SEGUIR ADELANTE. FINALMENTE, EL AÑO SIGUIENTE TUVE MUCHO ÉXITO EN MI PLANTACIÓN. RECOGÍ EN MIS PROPIAS TIERRAS 50 ROLLOS ENORMES DE TABACO...
NO TE ENTIENDO, ROBINSON...

¡POR EL AMOR DE DIOS! PODEMOS TENER TODO LO QUE QUERAMOS. Y MIRA QUÉ CARA LLEVAS...
¡CARA DE MORIBUNDO!

ES CIERTO, LOS NEGOCIOS VAN BIEN. PERO ESTE TRABAJO NO SE PARECE EN NADA A LA VIDA QUE ESPERABA. ME SIENTO MUY DESGRACIADO.

ESTO NO ES PARA MÍ. ABANDONÉ A MI PADRE PORQUE ÉL SOÑABA CON QUE HICIESE FORTUNA, CON QUE ME ESTABLECIESE. HUÍ DE TODO AQUELLO, Y ME HE CONVERTIDO EN UN HOMBRE RICO, PERO TERRIBLEMENTE TRISTE...
ESTÁS DIVAGANDO...

HABLO EN SERIO.
...
TE FALTA ACCIÓN. MAÑANA TE LLEVARÉ A CAZAR JAGUARES.

CONTEMPLA TODO ESTO. LA NATURALEZA ES HERMOSA, Y ES TUYA.

LO QUE HAGO AQUÍ PODRÍA HABERLO HECHO TAMBIÉN EN INGLATERRA, RODEADO DE MIS AMIGOS...

¡NO ERA NECESARIO RECORRER 20.000 LEGUAS Y VIVIR ENTRE DESCONOCIDOS Y SALVAJES! ¡Y TAN LEJOS QUE NO PUEDO RECIBIR NOTICIAS DE NINGÚN LUGAR DEL MUNDO, NI QUE NADIE TENGA LA MENOR NOTICIA MÍA!

PERO... PARA ELLOS ESTÁS MUERTO.
!

DIOS MÍO... ES VERDAD...
PARA LOS MÍOS, ESTOY MUERTO. PARA MI PAÍS, PARA TODO EL MUNDO...
... MUERTO.

NO LO PIENSES MÁS, AMIGO...

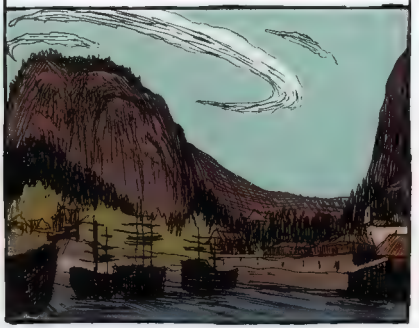
¡MI MADRE DEBE DE ESTAR MUERTA DE PENA, Y TODO POR MI CULPA!

ASÍ ME RECONCILIÉ CON MI TORMENTO
Y CON MI INSATISFACCIÓN IRREFRENABLE.

YA NO ESTABA SATISFECHO CON MI CONDICIÓN,
Y SABÍA QUE MI DESARRAIGO SE DEBÍA A MI RENUNCIA
A RECORRER MUNDO, A HABER RENUNCIADO
A MI VERDADERA NATURALEZA...

TENÍA QUE IRME, ABANDONAR LA FELIZ ESPERANZA
DE TRIUNFAR EN LOS NEGOCIOS...

IRME SOLAMENTE PARA PERSEGUIR UN DESEO
TEMERARIO Y DESMEDIDO DE AUMENTAR MI FORTUNA
MÁS RÁPIDAMENTE DE LO QUE LA NATURALEZA ADMITÍA.



TRAS VIVIR CASI CUATRO AÑOS EN BRASIL,
Y HABIENDO EMPEZADO A PROSPERAR
Y A ENRIQUECERME, HABÍA APRENDIDO
PORTUGUÉS Y CONOCIDO A LOS DEMÁS
HACENDADOS...

... ASÍ COMO A LOS COMERCIANTES
DE SAN SALVADOR, NUESTRO PUERTO.

¡VAYA, AHÍ ESTÁ ROBINSON!

¡BUENOS DÍAS! DISCULPAD MI RETRASO Y MI ASPECTO DESCUIDADO...

ROBINSON, SIÉNTATE Y ESCUCHA. TENEMOS QUE ANUNCIARTE UNA GRAN NOTICIA. SOLUCIONARÁ TUS PROBLEMAS Y LOS DE TODOS LOS AQUÍ PRESENTES.

LA ÚLTIMA VEZ QUE NOS REUNIMOS, HABLAMOS DE NUESTRAS DIFICULTADES, PRINCIPALMENTE, LA ESCASEZ DE MANO DE OBRA, QUE RALENTIZA CONSIDERABLEMENTE NUESTRA PRODUCCIÓN...
ES UNA CATÁSTROFE...
TOUF TOUF

HACE QUE NUESTROS CULTIVOS PELIGREN CADA VEZ MÁS. TENGO VARIAS HECTÁREAS DE CAÑA POR CORTAR Y MUCHOS PIES DE TABACO PUDRIÉNDOSE. ¡HAY QUE ACTUAR CON RAPIDEZ!
PAH PAH

PRECISAMENTE TENEMOS ALGO QUE PROPONERTE QUE SALVARÁ TU AZUCARERA Y LAS NUESTRAS, Y QUE HARÁ QUE DEJES DE ATORMENTARTE.

NECESITAMOS ESCLAVOS, PERO NO PODEMOS COMERCIAR CON ELLOS, YA QUE NO SE PUEDEN VENDER PÚBLICAMENTE UNA VEZ DESEMBARCADOS. QUEREMOS HACER UN SOLO VIAJE Y TRAERLOS EN SECRETO PARA UTILIZARLOS EN NUESTRAS TIERRAS.

VAMOS A FLETAR UN BARCO A LA COSTA DE GUINEA.

CRUSOE, TÚ SERÁS NUESTRO REPRESENTANTE. TENDRÁS OCASIÓN DE VOLVER A TU ELEMENTO FAVORITO, JE, JE. EN CONTRAPARTIDA, TENDRÁS TU PARTE DE ESCLAVOS SIN NECESIDAD DE PAGAR POR ELLOS.
¿QUÉ TE PARECE?

¡POR SUPUESTO! ¡IRÉ ENCANTADO! PERO TENGO QUE PEDIROS QUE LLEVÉIS MIS NEGOCIOS EN MI AUSENCIA...
FALTARÍA MÁS...

SI NAUFRAGASE, PODRÍAIS DISPONER DE MIS TIERRAS. NOMBRO COMO LEGATARIO UNIVERSAL A MI AMIGO SINFOROSA, AQUÍ PRESENTE.

BIEN, BIEN...
... ACEPTO, PERO NO HABLES DE NAUFRAGAR, AMIGO MÍO. PIENSA MEJOR EN TU MISIÓN, Y BRINDA CON NOSOTROS.

¡¡POR GUINEA!!

¡¡POR GUINEA!!

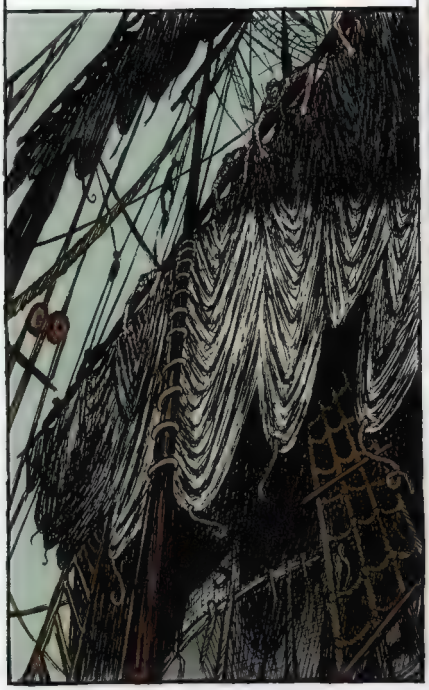
¡Y POR LA PROVIDENCIA!

COMO POSEÍA UNAS 4.000 LIBRAS, REDACTÉ MI TESTAMENTO Y SE LO ENTREGUÉ A SINFOROSA, SEGÚN LO PREVISTO. HACER AQUEL VIAJE ERA EL ACTO MÁS DESCABELLADO DEL QUE PODRÍA ACUSARSE A CUALQUIER HOMBRE EN MIS CIRCUNSTANCIAS...

... PERO COMO HABÍA NACIDO PARA SER MI PROPIO DESTRUCTOR, ME LANCÉ A CIEGAS HACIA MI MISERABLE DESTINO.

EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1659, EL MISMO DÍA QUE, OCHO AÑOS ANTES, HABÍA SALIDO DE HULL, ME EMBARQUÉ EN EL BARCO "SANTO EVARISTO". DESPUÉS DE DIOS Y DEL CAPITÁN, ERA YO QUIEN MANDABA A BORDO...

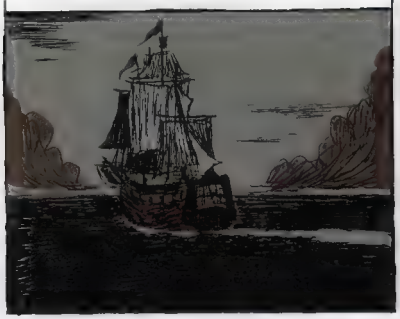
NUESTRA EMBARCACIÓN, DE UNAS 120 TONELADAS DE PESO, LLEVABA 6 CAÑONES Y 14 HOMBRES, APARTE DEL CAPITÁN, SU MOZO Y YO. LLEVÁBAMOS LA BODEGA LLENA DE LAS BARATIJAS NECESARIAS PARA COMERCIAR CON LOS ESCLAVOS...



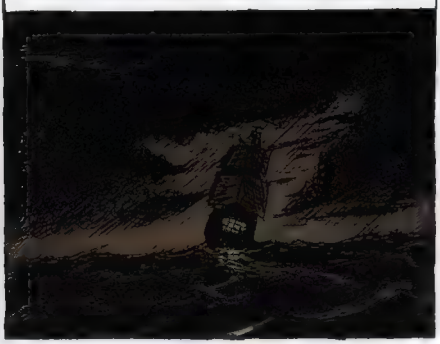
... CUENTAS DE COLLAR, TROZOS DE CRISTAL, CARACOLAS, CHUCHERÍAS SIN IMPORTANCIA, ESPEJITOS, CUCHILLOS, HACHAS Y OTRAS MUCHAS COSAS POR EL ESTILO.

EL BARCO NAVEGABA HACIA EL NORTE DE BRASIL, BORDEANDO LA COSTA. PUDE ADMIRAR LA BELLEZA DEL PAÍS QUE ABANDONABA.

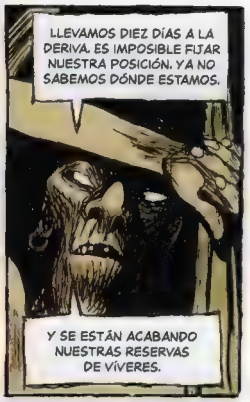
TRAS DOCE DÍAS DE NAVEGACIÓN, LLEGAMOS AL CABO DE SAN AGUSTÍN. DESDE ALLÍ AVANZAMOS MAR ADENTRO.



18 DÍAS MÁS TARDE, EL TIEMPO SE ESTROPEÓ Y UN VIOLENTO HURACÁN ACABÓ POR DESORIENTARNOS...



CRIII
CRR...
¡VAMOS A MORIR!
¡CIERRA EL PICO, BAKER!


LLEVAMOS DIEZ DÍAS A LA DERIVA. ES IMPOSIBLE FIJAR NUESTRA POSICIÓN. YA NO SABEMOS DÓNDE ESTAMOS.
Y SE ESTÁN ACABANDO NUESTRAS RESERVAS DE VÍVERES.

¡ESTAMOS EN ALGÚN LUGAR QUE NO FIGURA EN LOS MAPAS!
¡CÁLMATE, STILLSON!

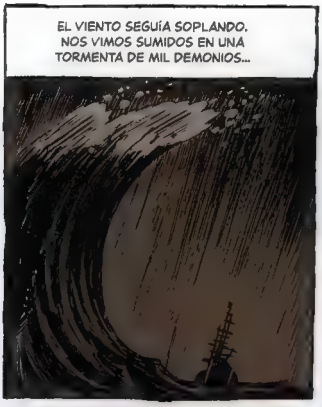
DICEN QUE EN ESTA PARTE DEL OCÉANO VIVEN LOS MONSTRUOS MÁS SANGUINARIOS...

NATHANAEL NORTH LO CONTABA EN SUS RELATOS DE AVENTURAS.
SI NO SABES LEER, BAKER.

AAAAA

¡¡PARDIEZ!!

¡ARRIAD LAS VELAS!


EL VIENTO SEGUÍA SOPLANDO. NOS VIMOS SUMIDOS EN UNA TORMENTA DE MIL DEMONIOS...

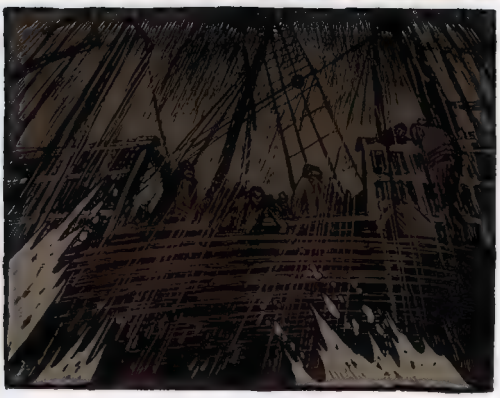
CRAK

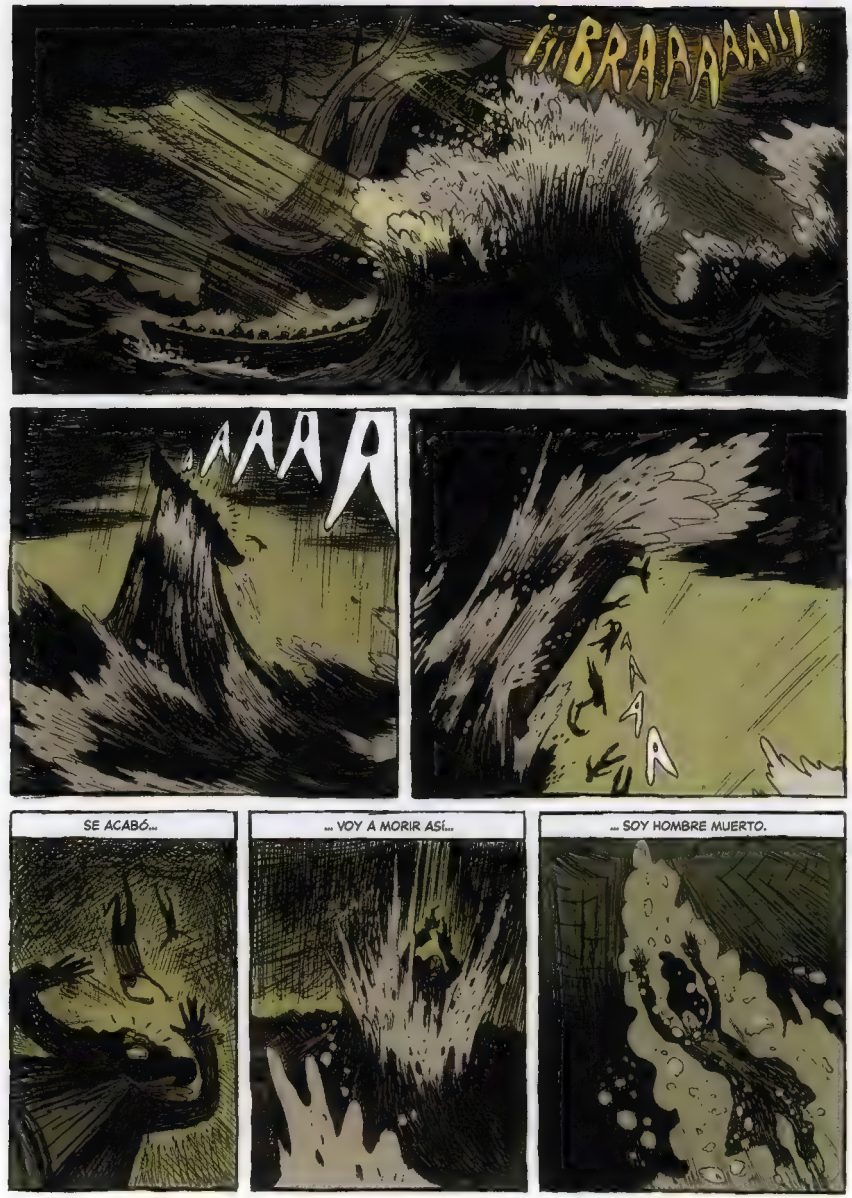
SEÑOR, TEN PIEDAD DE NUESTRAS ALMAS IMPURAS.

¡EL BARCO HA DEJADO DE MOVERSE! ¡VE A VER QUÉ PASA, BARROW!

¡A LOS BOTES! ¡A LOS BOTES!

PERO ¿QUÉ PASA? ¿HACIA DÓNDE CORRÉIS?
HEMOS ENCALLADO EN UN BANCO DE ARENA Y TENEMOS VARIAS VÍAS DE AGUA. ¡SI NO NOS LARGAMOS, EL MAR DE FONDO NOS MANDARÁ AL INFIERNO!




¡¡¡BRAAAAAA!!!
AAAA
AAAAA
SE ACABÓ...
... VOY A MORIR ASÍ...
... SOY HOMBRE MUERTO.

¡¡¡AAA!!!
BROOOMMM
PRA
HHH... H... H... H...
AH... HHH...
H
H

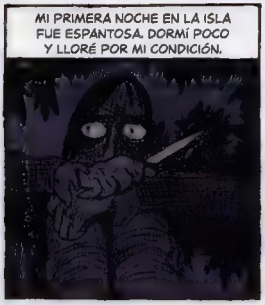
BRUUM
AAAA
AAAA
AAAA
AAAA
AAAA
CRAK!
HHHH
AAH!

AAARH...
¡AH!
BBBRuuuMMMM
ESTOY VIVO.
GRACIAS, DIOS MÍO.
DESGRACIADOS.
BRUUUMM

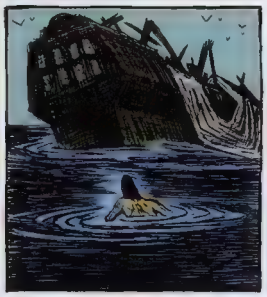
COMETIMOS UN GRAVE ERROR ABANDONANDO EL BARCO. SEGUIRÍAMOS TODOS VIVOS DE HABERNOS QUEDADO A BORDO.
QUÉ CERCA ESTÁBAMOS DE LA ORILLA...
EMPECÉ A MIRAR ALREDEDOR PARA VER EN QUÉ CLASE DE LUGAR ESTABA, Y QUÉ IBA A HACER.
¡¡VIVO!!
¡ESTOY VIVO! ¡JA, JA!
MI ENTUSIASMO NO TARDÓ EN APAGARSE, Y ME DI CUENTA DE LO HORRIBLE QUE ERA MI ALIVIO.
¡PAF!
LO ÚNICO QUE LLEVABA ENCIMA ERA UN CUCHILLO, UNA PIPA Y UN POCO DE TABACO EN UNA CAJA.
SE APODERÓ DE MÍ UNA DESOLACIÓN TAN TERRIBLE QUE DURANTE UN RATO CORRÍ DE UN LADO PARA OTRO COMO UN LOCO.
NOOOO
HHH
AAAH

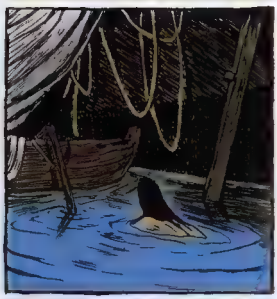
HUU.....
HOU U... HOU
HOU

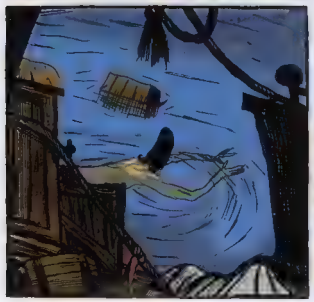
EMPECÉ A PREGUNTARME QUÉ SERÍA DE MÍ SI EN AQUEL LUGAR HABÍA ANIMALES SALVAJES.

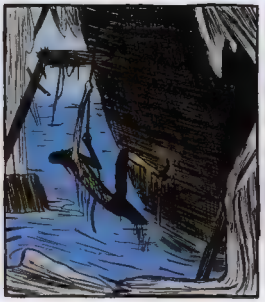

MI PRIMERA NOCHE EN LA ISLA FUE ESPANTOSA. DORMÍ POCO Y LLORÉ POR MI CONDICIÓN.

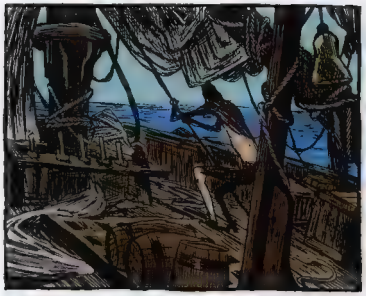
LAS NOCHES ERAN GLACIALES Y LOS DÍAS ABRASADORES...
LA TORMENTA HA ACERCADO EL BARCO A LA COSTA.

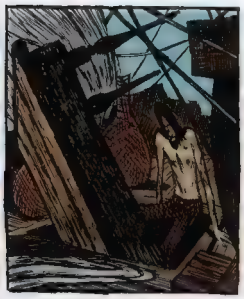










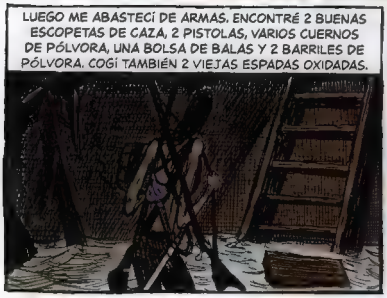


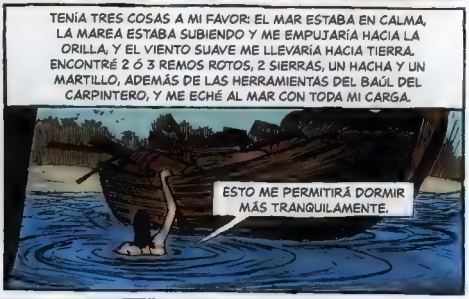
COMO TENÍA HAMBRE, ENTRÉ EN LA BODEGA DEL PAN...
¡GALLETAS!

¡Y RON!

COGÍ 3 BAÚLES DE MARINERO Y LOS VACIÉ. EL PRIMERO LO LLENÉ DE PROVISIONES: 2 HOGAZAS DE PAN, ARROZ, 3 QUESOS HOLANDESES, 5 TROZOS DE CARNE SECA DE CABRA Y UN RESTO DE TRIGO EUROPEO.

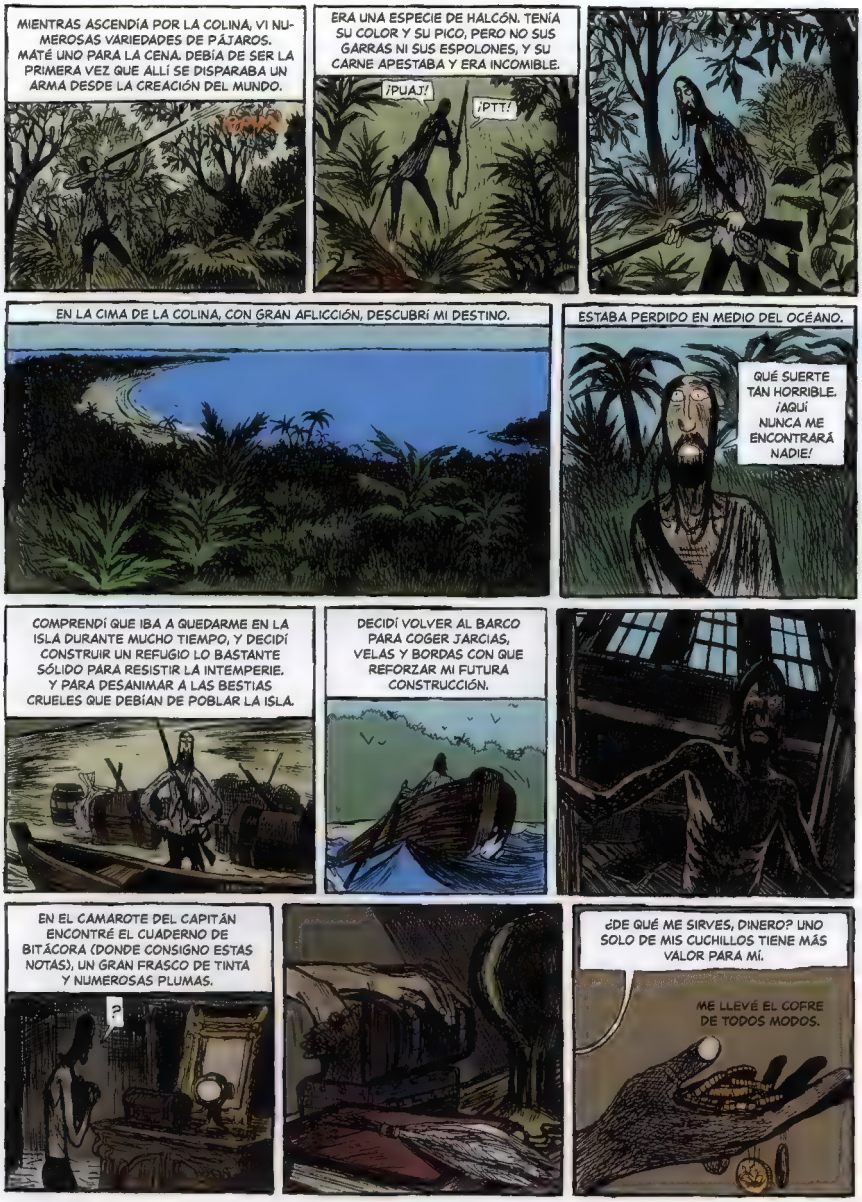
ENCONTRÉ EL BAÚL DEL CARPINTERO, UN DESCUBRIMIENTO DE GRAN VALOR.


LUEGO ME ABASTECÍ DE ARMAS. ENCONTRÉ 2 BUENAS ESCOPETAS DE CAZA, 2 PISTOLAS, VARIOS CUERNOS DE PÓLVORA, UNA BOLSA DE BALAS Y 2 BARRILES DE PÓLVORA. COGÍ TAMBIÉN 2 VIEJAS ESPADAS OXIDADAS.


TENÍA TRES COSAS A MI FAVOR: EL MAR ESTABA EN CALMA, LA MAREA ESTABA SUBIENDO Y ME EMPUJARÍA HACIA LA ORILLA, Y EL VIENTO SUAVE ME LLEVARÍA HACIA TIERRA. ENCONTRÉ 2 Ó 3 REMOS ROTOS, 2 SIERRAS, UN HACHA Y UN MARTILLO, ADEMÁS DE LAS HERRAMIENTAS DEL BAÚL DEL CARPINTERO, Y ME ECHÉ AL MAR CON TODA MI CARGA.
ESTO ME PERMITIRÁ DORMIR MÁS TRANQUILAMENTE.

MI SIGUIENTE TAREA ERA EXPLORAR LA ISLA Y ENCONTRAR UN LUGAR DONDE PONER A CUBIERTO MIS PERTENENCIAS.

EMPECEMOS POR SUBIR A ESA COLINA PARA VER BIEN.


MIENTRAS ASCENDÍA POR LA COLINA, VI NUMEROSAS VARIEDADES DE PÁJAROS. MATÉ UNO PARA LA CENA. DEBÍA DE SER LA PRIMERA VEZ QUE ALLÍ SE DISPARABA UN ARMA DESDE LA CREACIÓN DEL MUNDO.
ERA UNA ESPECIE DE HALCÓN. TENÍA SU COLOR Y SU PICO, PERO NO SUS GARRAS NI SUS ESPOLONES, Y SU CARNE APESTABA Y ERA INCOMIBLE.
¡PUAJ!
¡PTT!
EN LA CIMA DE LA COLINA, CON GRAN AFLICCIÓN, DESCUBRÍ MI DESTINO.
ESTABA PERDIDO EN MEDIO DEL OCÉANO.
QUÉ SUERTE TAN HORRIBLE. ¡AQUÍ NUNCA ME ENCONTRARÁ NADIE!
COMPRENDÍ QUE IBA A QUEDARME EN LA ISLA DURANTE MUCHO TIEMPO, Y DECIDÍ CONSTRUIR UN REFUGIO LO BASTANTE SÓLIDO PARA RESISTIR LA INTEMPERIE. Y PARA DESANIMAR A LAS BESTIAS CRUELES QUE DEBÍAN DE POBLAR LA ISLA.
DECIDÍ VOLVER AL BARCO PARA COGER JARCIAS, VELAS Y BORDAS CON QUE REFORZAR MI FUTURA CONSTRUCCIÓN.
EN EL CAMAROTE DEL CAPITÁN ENCONTRÉ EL CUADERNO DE BITÁCORA (DONDE CONSIGNO ESTAS NOTAS), UN GRAN FRASCO DE TINTA Y NUMEROSAS PLUMAS.
?
¿DE QUÉ ME SIRVES, DINERO? UNO SOLO DE MIS CUCHILLOS TIENE MÁS VALOR PARA MÍ.
ME LLEVÉ EL COFRE DE TODOS MODOS.

DEL CAMAROTE DEL CAPITÁN TAMBIÉN ME LLEVÉ UNA BIBLIA, UNA BOLSA DE CLAVOS Y UNA TERCERA ESCOPETA.
Miii...
Miiii
?!
Miii
iii
Miiii
OOH
¡GUAU!
¡CON CUIDADO!
EL DESCUBRIMIENTO DEL PERRO DEL CAPITÁN ME DEVOLVIÓ LA ESPERANZA Y EL VALOR...
ESTAMOS LOS DOS SOLOS EN EL MUNDO, AMIGO.
!
DECIDIDAMENTE, ESTOY DE SUERTE...
UNA PERSONA MÁS A QUIEN HABLARLE.
DE VUELTA EN TIERRA FIRME, BUSQUÉ EL LUGAR MÁS ADECUADO PARA ESTABLECER MI CAMPAMENTO.
PARA LA ELECCIÓN DEL LUGAR DEBÍA TENER EN CUENTA VARIAS COSAS: 1- SALUBRIDAD Y AGUA FRESCA. 2- REFUGIO DEL CALOR DEL SOL. 3- PROTECCIÓN CONTRA CUALQUIER CRIATURA. 4- VISTAS AL MAR, POR SI SE ACERCABA UN BARCO.

ENCONTRÉ UNA PEQUEÑA PLANICIE AL PIE DE UNA COLINA. UNA DE SUS CARAS, QUE DABA SOBRE LA EXPLANADA, SE ELEVABA VERTICALMENTE COMO LA FACHADA DE UNA CASA, DE MODO QUE NADA SE ME PODRÍA ACERCAR DESDE ARRIBA. EN LA OTRA CARA HABÍA UN HUECO QUE SE PARECÍA A LA ENTRADA DE UNA CUEVA, PERO NO EXISTÍA ALLÍ NINGUNA CUEVA NI SUBTERRÁNEO.

¿QUÉ TE PARECE, PERRO? AQUÍ ESTAREMOS BIEN.

A NUESTRO ALREDEDOR VAMOS A LEVANTAR UNA EMPALIZADA.

EN ESTA ROCA CAVARÉ LO SUFICIENTE PARA ALOJAR TODOS MIS EFECTOS.

TRAS DESBROZAR METÓDICAMENTE, ME PUSE A ERIGIR MI MURALLA.

AQUELLA OBRA ME LLEVÓ MUCHO TIEMPO Y TRABAJO. CON MUCHO ESFUERZO TRASLADÉ ALLÍ TODAS MIS RIQUEZAS.

PARA ENTRAR HICE UNA ESCALERA CON LA QUE PASABA POR ENCIMA DE LA EMPALIZADA.

CON UNA VELA DE BARCO CONFECCIONÉ UNA TIENDA COMO REFUGIO PROVISIONAL PARA MIS COSAS. ASÍ DORMÍA TOTALMENTE SEGURO. MÁS TARDE SUPE QUE NO ERAN NECESARIAS TANTAS PRECAUCIONES CONTRA LOS ENEMIGOS QUE ME HABÍA IMAGINADO.

DESPUÉS ME PUSE A CAVAR EN LA ROCA PARA ACONDICIONAR UNA CUEVA.

¡TOOC!

¡TOOOC!

A PESAR DE LA POCA DUREZA DE LA ROCA, NECESITÉ VARIAS SEMANAS ANTES DE PODER PONER MIS MUEBLES A SALVO.

¡PAAC!

EN AQUELLA ESTACIÓN SUFRÍ VIOLENTAS TORMENTAS. POR ESO ME QUEDÉ MÁS TRANQUILO AL PONER A CUBIERTO LA PÓLVORA, PUES TENÍA MIEDO A UNA EXPLOSIÓN.

SALÍA UNA VEZ AL DÍA, TANTO PARA DISTRAERME COMO PARA MATAR ALGÚN ANIMAL PARA SOBREVIVIR...
EN MI PRIMERA SALIDA DESCUBRÍ UN ARROYO.
TAMBIÉN DESCUBRÍ QUE EN LA ISLA HABÍA CABRAS.
¡PAM!

EN LA GRUTA HABILITÉ UN RINCÓN DONDE HACER FUEGO, Y CAVÉ UN AGUJERO EN LA PARED A MODO DE POZO. A PESAR DE TODO, AÚN QUEDABA MUCHO POR HACER.
ESTA CABRA SABE A CABRA. AL MENOS, NO NOS MORIREMOS DE HAMBRE.
MORIR DE HAMBRE...
TENÍA MUCHAS RAZONES PARA CREER QUE EL CIELO HABÍA DECIDIDO QUE MI VIDA ACABASE DE ESTA MANERA TAN TRISTE, EN ESTE LUGAR DESOLADO.
YA SÉ LO QUE PIENSAS.
CREES QUE SOY UN DESAGRADECIDO.
¿QUIERES QUE TE DÉ LAS GRACIAS POR HABERME SALVADO?
¡GRACIAS, GRACIAS, GRACIAS! ¡GRACIAS! ¡¡GRACIAS!!
GRACIAS POR HABER MATADO A TODOS MIS COMPAÑEROS, GRACIAS POR HABERME DESTERRADO A ESTA ISLA PARADISÍACA DONDE SOY EL REY, Y LAS CABRAS, MIS SÚBDITOS.
¡ESTA ISLA ES MI TUMBA!
SUFRO CADA SEGUNDO QUE RESPIRO...

AQUEL DÍA ME REFUGIÉ EN LA BEBIDA. EL RON ME SENTÓ BIEN. TAMBIÉN DECIDÍ ESCRIBIR MI VIDA COMO REMEDIO AL ABURRIMIENTO.

HEIINNGN...

"AHORA VOY A ENTRAR EN EL RELATO MELANCÓLICO DE UNA VIDA SILENCIOSA, QUIZÁ ÚNICA EN EL MUNDO. SEGÚN MIS CÁLCULOS, EL 30 DE SEPTIEMBRE PISÉ ESTA HORRIBLE ISLA POR PRIMERA VEZ..."

VOLVÍ TRAS HACER CERCA DE 400 INCISIONES EN EL POSTE. SEPARÉ EN PEQUEÑAS CANTIDADES MI RESERVA DE PÓLVORA, PORQUE TEMÍA QUE SE PRODUJESE UNA CHISPA, O UN INCENDIO, Y ME ENVIASE AL MÁS ALLÁ.

ME VAN A FALTAR BOLSAS.

VACIÉ FUERA UNA BOLSA QUE HABÍA CONTENIDO SEMILLAS PARA LAS GALLINAS DEL BARCO. YA SOLO QUEDABA POLVO.

DESPUÉS SEGUÍ ACONDICIONANDO MI FORTÍN.

AL FALTARME HERRAMIENTAS DE EXCAVACIÓN COMO UN PICO O UNA PALA, TARDÉ SEMANAS EN ACABAR LAS OBRAS.

¿¡EH!?

HACÍA UN MES QUE HABÍA SEMBRADO EL POLVO ACCIDENTALMENTE. LAS FUERTES LLUVIAS HABÍAN HECHO GERMINAR LAS SEMILLAS.

MI ESPÍRITU ESTABA ATORMENTADO. HASTA ENTONCES, MI CONDUCTA NO SE HABÍA APOYADO EN NINGÚN PRINCIPIO RELIGIOSO. ERA UN INCULTO EN ESE TERRENO. EN TODO LO QUE ME HABÍA PASADO, SOLO VEÍA EL EFECTO DEL AZAR.

¡DIOS! RECIBO TU MENSAJE. ¡EL PAN! EL CUERPO DE TU HIJO JESÚS. GRACIAS, DIOS MÍO. JURO PROTEGER ESTE BIEN POR ENCIMA DE TODOS LOS DEMÁS.

DESPUÉS DE VER CRECER EL TRIGO EN UN CLIMA QUE SABÍA IMPROPIO PARA ESE CULTIVO, ME QUEDÉ EXTRAÑAMENTE MARAVILLADO. ATRIBUÍ ESE FENÓMENO A LO DIVINO. ¡DIOS EXISTÍA, Y POR FIN SE DEJABA VER!

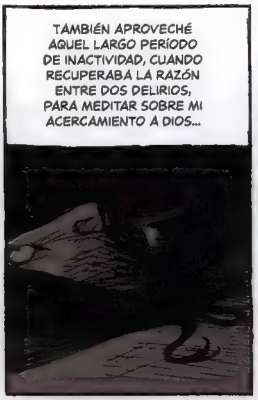
ALLÍ ESTABA, AUNQUE SIEMPRE LO HUBIESE NEGADO, A PESAR DE LAS CONMINACIONES DE MIS COMPAÑEROS Y DE LOS BUENOS CONSEJOS DE MIS PADRES, HABÍA CERRADO MI CORAZÓN Y MI ESPÍRITU A DIOS.

COO-ROC
COO-ROC
CR
¡PAM!
DONDE OTROS HUBIESEN VISTO SIMPLES CORNEJAS, YO VEÍA CRIATURAS SALIDAS DEL INFIERNO PARA DISTRAERME DE MI FE EN JESUCRISTO.
¡ESTO ES LO QUE LES PASA A LOS DEMONIOS PROFANADORES!
ESTABA PERDIENDO LA RAZÓN POCO A POCO...
HIN HIN HIN
PERO ANTES DE VOLVERME TOTALMENTE LOCO, RECIBÍ UNA NUEVA SEÑAL DE DIOS...
ME ABATIÓ UNA FUERTE FIEBRE...
¡AAA!

SOLO EN MI CUEVA, AQUELLA NOCHE
TUVE UNA VISIÓN ESPANTOSA...
AAAA

...
¡¡CRUSOE!!
¡COMO TODAS ESTAS SEÑALES NO HAN HECHO QUE TE ARREPIENTAS, VAS A MORIR!
¡AAAH!
A!
¡CLOC!

SOBRE LA ISLA CAYERON LLUVIAS TORRENCIALES. AQUELLO DURÓ DIEZ DÍAS. ME QUEDÉ EN LA CAMA.


TAMBIÉN APROVECHÉ AQUEL LARGO PERÍODO DE INACTIVIDAD, CUANDO RECUPERABA LA RAZÓN ENTRE DOS DELIRIOS, PARA MEDITAR SOBRE MI ACERCAMIENTO A DIOS...

DESEABA ACABAR CON AQUELLA VIDA LICENCIOSA QUE LLEVAN LAS GENTES DE MAR...

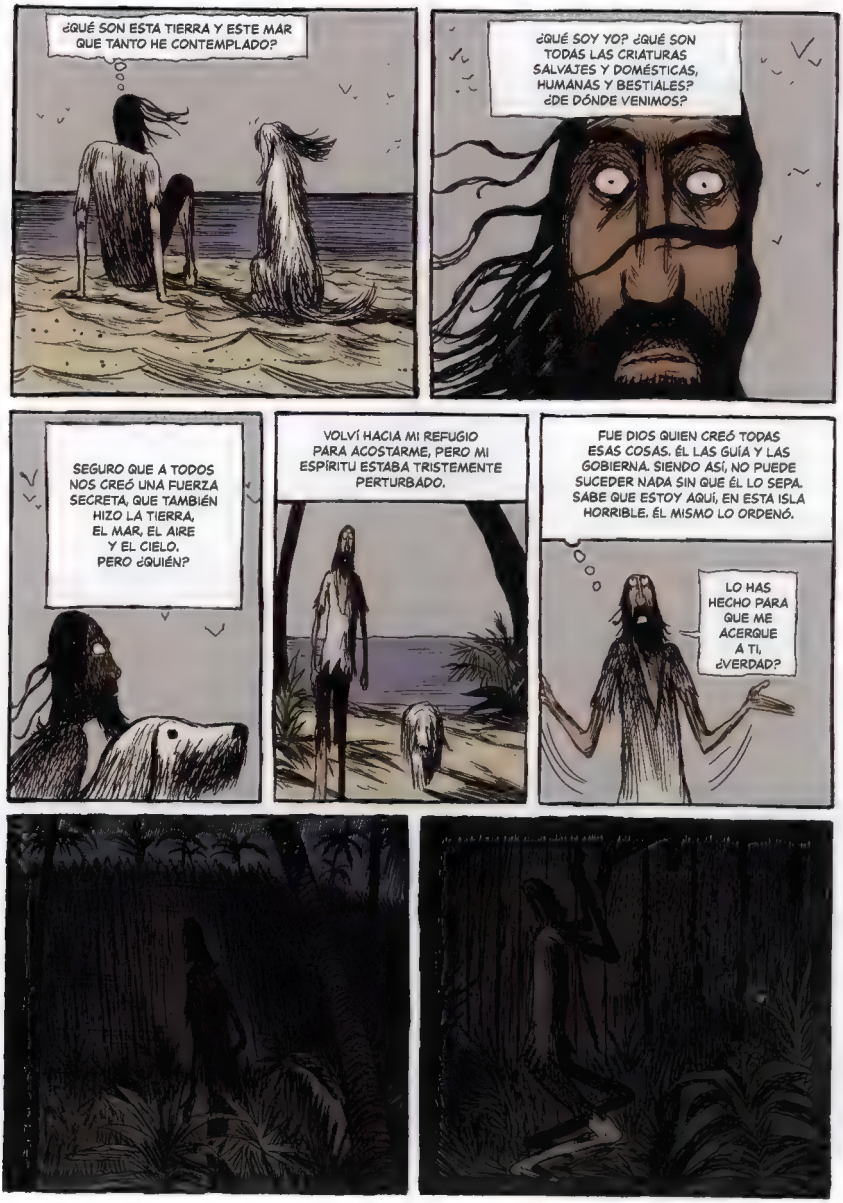
SIN DESEO NI CONCIENCIA DEL MAL, HASTA ENTONCES ESTABA SUMIDO EN UNA ESPECIE DE ESTUPIDEZ ESPIRITUAL...

BROARG

CON RON LO LLEVARÉ MEJOR.

CENÉ TRES HUEVOS DE TORTUGA. ESTABA TAN DÉBIL QUE CASI NO PODÍA NI CARGAR CON LA ESCOPETA.
¡VAMOS, PERRO! TENEMOS QUE VOLVER A HACER EJERCICIO.

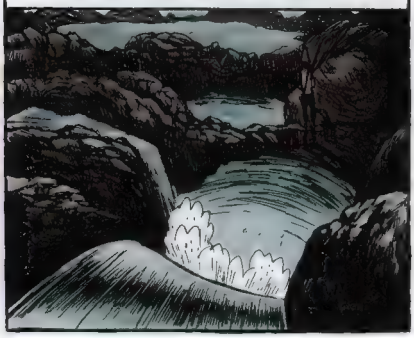
NO LLEGUÉ MUY LEJOS, Y ME SENTÉ SOBRE LA ARENA CONTEMPLANDO EL MAR QUE SE EXTENDÍA DELANTE DE MÍ, TRANQUILO Y EN CALMA.


¿QUÉ SON ESTA TIERRA Y ESTE MAR QUE TANTO HE CONTEMPLADO?
¿QUÉ SOY YO? ¿QUÉ SON TODAS LAS CRIATURAS SALVAJES Y DOMÉSTICAS, HUMANAS Y BESTIALES? ¿DE DÓNDE VENIMOS?
SEGURO QUE A TODOS NOS CREÓ UNA FUERZA SECRETA, QUE TAMBIÉN HIZO LA TIERRA, EL MAR, EL AIRE Y EL CIELO. PERO ¿QUIÉN?
VOLVÍ HACIA MI REFUGIO PARA ACOSTARME, PERO MI ESPÍRITU ESTABA TRISTEMENTE PERTURBADO.
FUE DIOS QUIEN CREÓ TODAS ESAS COSAS. ÉL LAS GUÍA Y LAS GOBIERNA. SIENDO ASÍ, NO PUEDE SUCEDER NADA SIN QUE ÉL LO SEPA. SABE QUE ESTOY AQUÍ, EN ESTA ISLA HORRIBLE. ÉL MISMO LO ORDENÓ.
LO HAS HECHO PARA QUE ME ACERQUE A TI, ¿VERDAD?

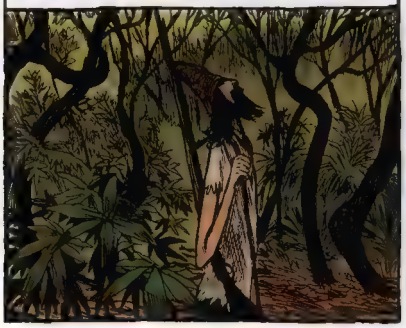
LA FIEBRE HABÍA REMITIDO, PERO AÚN NO ESTABA FUERA DE PELIGRO.
ME METÍ EN LA BOCA UNA HOJA DE TABACO Y LA MASTIQUÉ. NO SABÍA SI AQUELLO SERVIRÍA PARA ALIVIAR MI SUFRIMIENTO.
AQUELLO ME DEJÓ ATURDIDO. EL TABACO ESTABA VERDE Y FUERTE.
¡VAYA!
BIBLIA
ABRÍ LA BIBLIA POR UN SALMO QUE PARECÍA DIRIGIDO A MÍ. SUS PALABRAS ME HICIERON ESTREMECERME.
"INVÓCAME EL DÍA DE TU AFLICCIÓN Y YO TE SALVARÉ, Y TÚ ME GLORIFICARÁS."
¿PUEDE DIOS SACARME DE ESTE LUGAR?
AQUELLA NOCHE HICE ALGO QUE NO HABÍA HECHO EN TODA MI VIDA.

HACÍA CASI 20 MESES QUE VIVÍA EN ESTA DESDICHADA ISLA. DECIDÍ EXPLORARLA MINUCIOSAMENTE. DESCUBRÍ VARIAS SABANAS HERMOSAS, O PRADERAS LLANAS, CUBIERTAS DE HIERBA.

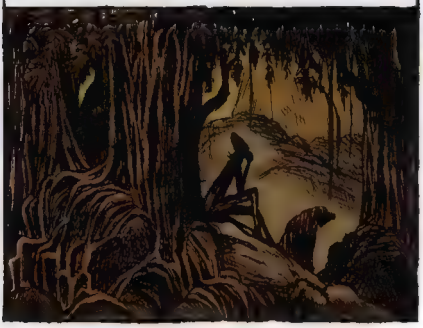
SEGUÍ AVANZANDO HASTA LLEGAR AL AGUA, ESTANQUES NATURALES LLENOS DE AGUA DULCE QUE ERAN UNA DE LAS JOYAS DE LA ISLA.



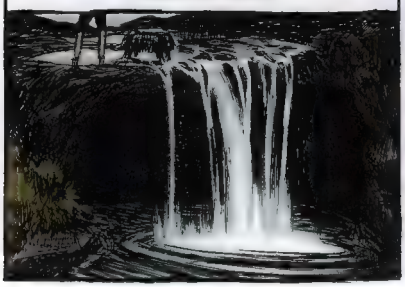
ME ADENTRÉ EN LA SELVA Y COMPROBÉ QUE EL CAMPO SE VOLVÍA MÁS BOSCOSO.



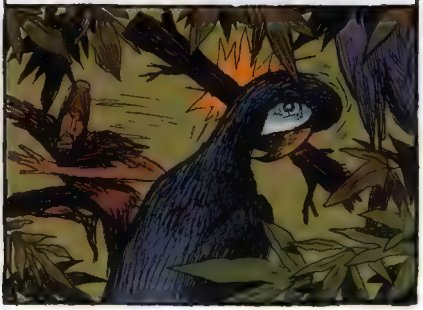
ALLÍ DESCUBRÍ DIFERENTES FRUTOS: ABUNDANTES MELONES BAJO EL SUELO, Y UVAS EN LOS ÁRBOLES, DONDE SE HABÍAN ENREDADO LAS VIÑAS.



AQUELLA TIERRA PARECÍA TAN VERDE, TAN FLORIDA, QUE SE PODRÍA HABER CONFUNDIDO CON UN JARDÍN ARTIFICIAL. SOÑÉ QUE TODO AQUELLO ERA MÍO, QUE ERA EL SEÑOR DE AQUELLAS TIERRAS.



YA DE REGRESO, ENCONTRÉ UN ÁRBOL LLENO DE LOROS. TUMBÉ A UNO CON UN PALO. ALBERGABA LA ESPERANZA DE DOMESTICARLO.



TARDÉ VARIOS MESES EN HACERLE HABLAR.

ROBINSON, RO-BIN-SON...

HABÍA VUELTO LA ESTACIÓN LLUVIOSA DEL EQUINOCCIO OTOÑAL. DISPONÍA DE MUCHO TIEMPO Y PACIENCIA PARA MI COMPAÑERO.

¡VAMOS!

ANOTÉ EL ANIVERSARIO DEL 30 DE SEPTIEMBRE, DÍA DE MI LLEGADA A LA ISLA. YA LLEVABA DOS AÑOS ALLÍ.

RO-BIN-SON

EMPECÉ A PENSAR QUE LA VIDA QUE LLEVABA, A PESAR DE MIS PENOSAS CIRCUNSTANCIAS, ERA MÁS FELIZ QUE LA INDIGNA VIDA QUE HABÍA LLEVADO EN SOCIEDAD.

RO-BIN-SON

POLL

?!

¿POLL?

¿POLL?

POLL

ME EMBARGÓ LA EMOCIÓN. ERA LA PRIMERA PALABRA QUE OÍA PRONUNCIAR EN LA ISLA POR OTRA BOCA DIFERENTE A LA MÍA.

RO-BIN-SON

POLL

MIS PENAS Y ALEGRÍAS HABÍAN CAMBIADO, MIS DESEOS ERAN OTROS, MIS AFECTOS YA NO TENÍAN LA MISMA INCLINACIÓN. AHORA, LA VIDA ME PARECÍA DULCE.

RRROOOBBINSSSOOO

LEÍA LAS SAGRADAS ESCRITURAS TRES VECES AL DÍA. UN DÍA QUE ESTABA ESPECIALMENTE TRISTE, ABRÍ LA BIBLIA POR ESTE PASAJE: "NUNCA JAMÁS TE DEJARÉ NI TE ABANDONARÉ". UNA VEZ MÁS, ME PARECIÓ QUE AQUELLAS PALABRAS IBAN DIRIGIDAS A MÍ.
¡BIEN! SI DIOS NO ME ABANDONA, QUÉ MÁS DA QUE TODO EL MUNDO ME HAYA ABANDONADO.
PROTEGIDO POR DIOS, SALÍ DE EXCURSIÓN.
DURANTE MI RECONOCIMIENTO DE LA ISLA, HABÍA VISTO QUE UN BRAZO DE MAR PENETRABA PROFUNDAMENTE EN LA TIERRA...
ALLÍ EL AGUA ESTABA TRANQUILA Y LA RESACA ERA INEXISTENTE, Y CRECÍAN GRANDES ÁRBOLES. IDENTIFIQUÉ UNA ESPECIE DE CEDRO. AQUEL LUGAR ERA IDEAL PARA LO QUE PROYECTABA LLEVAR A CABO.
BIEN. YA QUE NADIE VIENE A BUSCARME, ME IRÉ POR MIS PROPIOS MEDIOS.
NO CONFÍES EN LA PROVIDENCIA.
ME PUSE A CONSTRUIR UN BARCO CON MUCHO ENTUSIASMO.
¡TAC! ¡TAC!
NINGÚN HOMBRE HABÍA PUESTO JAMÁS TANTO EMPEÑO EN UNA TAREA SEMEJANTE.
¡TAC!
ME COSTÓ UN ESFUERZO INFINITO TALAR AQUEL ÁRBOL, PUES TARDÉ 20 DÍAS EN CORTARLO Y 14 DÍAS EN SEPARARLO DE SU ENORME Y FRONDOSA COPA.
TARDÉ UN MES EN DARLE FORMA Y PROPORCIÓN Y EN HACERLE UNA ESPECIE DE CARENA PARA QUE PUDIESE FLOTAR SOBRE LA QUILLA.
TAC! TAC! TAC!
RASSS RASSS RASSS

TARDE UNOS TRES MESES MÁS EN VACIAR EL INTERIOR...

PAK PAK

TENÍA UNA EMBARCACIÓN PERFECTA DE TIPO CANOA. ¡ERA LO BASTANTE GRANDE PARA DAR CABIDA A 26 HOMBRES!

¡ES LA CANOA MÁS HERMOSA DEL PACÍFICO! ¡Y DE TODA LA CREACIÓN! ¡JA, JA!

EN FIN... YA SOLO QUEDA BOTARLA.

LA TAREA ERA ARDUA. AUNQUE MI EMBARCACIÓN ESTABA A 100 VARAS DE LA ORILLA, TENÍA QUE ELIMINAR UNA PENDIENTE PARA LLEVARLA HASTA EL MAR.

¡CHAK!

TARDÉ UN MES MÁS EN ALLANAR LA SUPERFICIE. EMPLEÉ MUCHOS ÁNIMOS Y ENERGÍAS. A PESAR DE REPETIDOS ESFUERZOS, EL BARCO NO SE MOVÍA NI UNA YARDA.

¡NNNiiiiiiAAAAAA!!

¡PARDIEZ! ¡ES DEMASIADO GRANDE!

ASÍ PUES, MEDÍ LA LONGITUD DEL TERRENO, DECIDIDO A ABRIR UN CANAL PARA LLEVAR EL MAR HASTA LA CHALUPA.

VOLVÍ A LA CUEVA PARA CALCULAR LA PROFUNDIDAD Y LA LONGITUD DEL SURCO QUE TENDRÍA QUE CAVAR, Y PARA ENCONTRAR EL MODO DE QUITAR LA ARENA. COMO SOLO PODÍA CONTAR CON MIS BRAZOS Y PIERNAS, CALCULÉ QUE NECESITARÍA DIEZ O DOCE AÑOS PARA LOGRARLO.

TANTO TRABAJO...

¡PARA NADA!

TUVE QUE RENUNCIAR.

NO PUEDO DECIR QUE DURANTE CINCO AÑOS NO ME SUCEDIERA NADA EXTRAORDINARIO.

VEN, AMIGO. VAMOS A DAR UN PASEO.

GUAU.

VOLVÍ A SENTIR DESEOS DE CONSTRUIR UNA CANOA, PERO ESTA VEZ DE DIMENSIONES MÁS MODESTAS, Y NO PARA ABANDONAR ESTE LUGAR, SINO PARA EXPLORAR EL CONTORNO DE MI ISLA.

LA OTRA CANOA LA DEJÉ DONDE ESTABA, A MODO DE RECORDATORIO PARA SER MÁS PRECAVIDO EN EL FUTURO.

NO ME ALEJÉ DE LA ORILLA, Y EVITÉ LAS CORRIENTES. LA ISLA NO ERA MUY ANCHA. AL LLEGAR A SU COSTA ORIENTAL, ME TOPÉ CON UN GRAN ARRECIFE ROCOSO.

TENDRÉ QUE DAR UN BUEN RODEO.

MÁS ALLÁ, DECIDÍ ECHAR EL ANCLA.

AQUELLA PARTE ERA MUY HERMOSA Y SE PARECÍA EN CASI TODO AL LUGAR DONDE HABÍA ESTABLECIDO MI FORTÍN.

ME INTERNÉ EN LA SELVA Y ME APROVECHÉ DE LA FRESCURA Y DE LA EXTREMA BELLEZA DEL LUGAR.

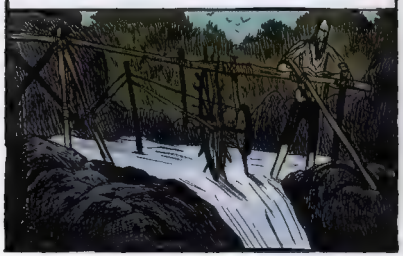
AQUÍ ES DONDE TENDRÍA QUE HABER CONSTRUIDO MI REFUGIO.

¡CHAK!
¡GRRR!
¿NO QUIERES IR A VER?
VALE. COM-PRENDO.
CHHH... CHHH... CHHH...
¿HAY... ALGUIEN AHÍ?
CH... CHHH... CHHH...

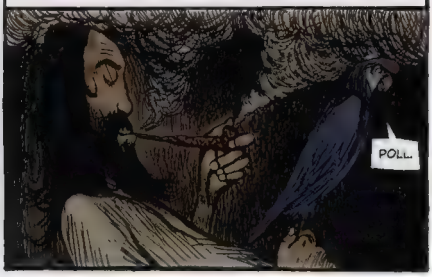
¡AAH!
¡UN OSO!
¡CRACK!
CHH...
CHH...
TÚ TAMBIÉN HAS VISTO AL MONSTRUO, ¿NO?
GUAU
BIEN. VOLVAMOS. TANTA AVENTURA ME HA AGOTADO.
VOLVÍ A MI CASA Y ME ACOSTÉ PARA DESCANSAR LOS MIEMBROS. ESTABA EXHAUSTO, Y ME DORMÍ ENSEGUIDA.
ROBIN, ROBIN, ROBIN...
RRR...
¡POBRE ROBIN CRUSOE! ¿DÓNDE ESTÁS, ROBIN CRUSOE? ¿DÓNDE ESTÁS? ¿DÓNDE ESTÁS?
RRR
R

¡¡ROBIN CRUSOE, ROBIN CRUSOE!!
¿MH?
ROBIN, ¿DÓNDE ESTÁS?
¿EH? ¿QUIÉN... QUIÉN ME HABLA?
E-ESTOY AQUÍ. ¿DÓNDE ESTÁS? ¿QUIÉN E...?
ROBIN, ¿DÓNDE ESTÁS?
¡AH, POLL, ERES TÚ!
¡POLL!
¡MALDITO PÁJARO!
¡JA, JA!
¡POLL!
¡JA, JA, JA, JA, JA!
HACÍA AÑOS QUE NO ME REÍA. ME GUSTÓ OÍR AQUELLA RISA DE HOMBRE LIBRE Y FELIZ. POR FIN HABÍA ENCONTRADO LA ARMONÍA EN MI VIDA.
¡RHAAA... JAAA... JAAA!
¡JA, JA! VENGA, DÉJAME DORMIR.
POLL, JA-JA-JA.
MH... YA HABLAREMOS LUEGO.

ENTRABA EN EL 11º AÑO DE MI RESIDENCIA. CREÍA LLEVAR UNA VIDA FELIZ, Y DURANTE ESE INTERVALO PERFECCIONÉ MI HABILIDAD EN TODOS LOS TRABAJOS MECÁNICOS. HUBIESE SIDO UN MAGNÍFICO INGENIERO.

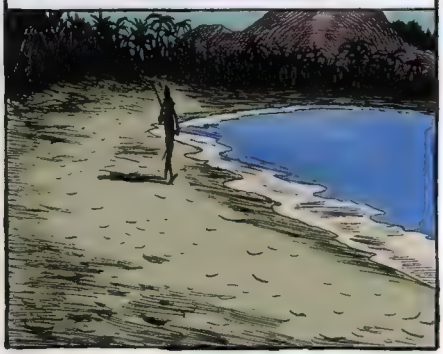


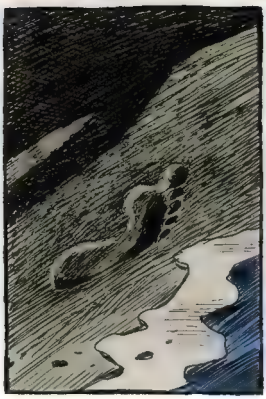
ALCANCÉ UN NIVEL DE EXCELENCIA EN ALFARERÍA. SABÍA FABRICAR TODO TIPO DE VASIJAS, RECIPIENTES Y OTROS ELEMENTOS DE LA VAJILLA. HASTA ME FABRIQUÉ UNA PIPA. AUNQUE MUY FEA Y DE TIERRA COCIDA, ERA SÓLIDA Y ASPIRABA BIEN EL HUMO.



EN EL ÚLTIMO INVENTARIO DE MIS RESERVAS, DESCUBRÍ QUE LAS MUNICIONES EMPEZABAN A ESCASEAR. BUSQUÉ ALGÚN MEDIO PARA CAPTURAR CABRAS.

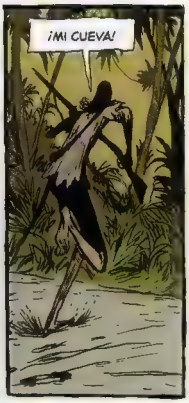
FUI POR LA PLAYA PARA DESPUÉS INTERNARME SILENCIOSAMENTE EN LA SELVA.



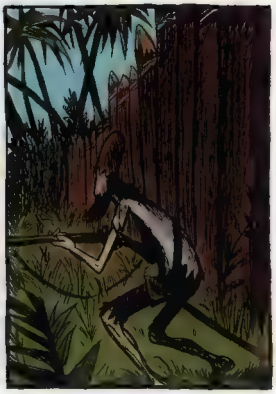


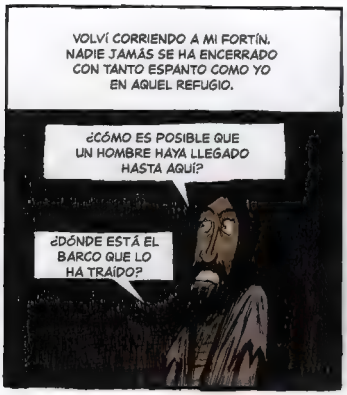
¡DIOS MIO! ¡HAY ALGUIEN MÁS!

CLIC


¡MI CUEVA!

HORRIBLEMENTE ATERRORIZADO, MIRABA HACIA ATRÁS CADA DOS O TRES PASOS. EN LA LEJANÍA, MI ANGUSTIA TRANSFORMABA EN HOMBRE CADA TRONCO DE ÁRBOL.

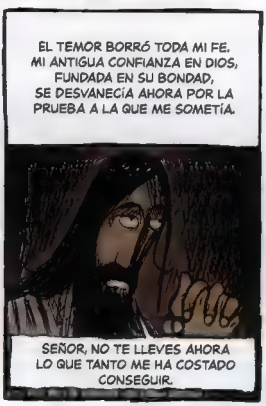


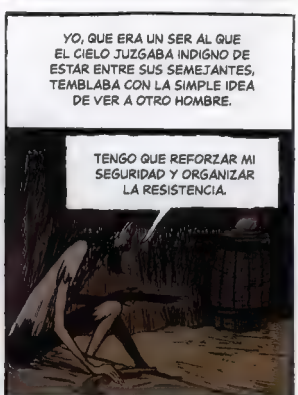

VOLVÍ CORRIENDO A MI FORTÍN. NADIE JAMÁS SE HA ENCERRADO CON TANTO ESPANTO COMO YO EN AQUEL REFUGIO.
¿CÓMO ES POSIBLE QUE UN HOMBRE HAYA LLEGADO HASTA AQUÍ?
¿DÓNDE ESTÁ EL BARCO QUE LO HA TRAÍDO?

NO PUDE DORMIR EN TODA LA NOCHE.

DIOS MÍO. ¿Y SI DESCUBREN MI EMBARCACIÓN? PODRÍA QUEMARLA. NO, VERÍAN EL HUMO.
AFORTUNADAMENTE, NO SE ENCONTRABA EN LA PLAYA.

VOLVERÁN EN MAYOR NÚMERO. ENCONTRARÁN MI CERCADO, MATARÁN A MIS CABRAS Y ME COMERÁN.


EL TEMOR BORRÓ TODA MI FE. MI ANTIGUA CONFIANZA EN DIOS, FUNDADA EN SU BONDAD, SE DESVANECÍA AHORA POR LA PRUEBA A LA QUE ME SOMETÍA.
SEÑOR, NO TE LLEVES AHORA LO QUE TANTO ME HA COSTADO CONSEGUIR.

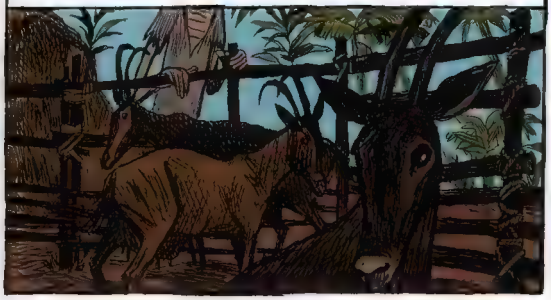

YO, QUE ERA UN SER AL QUE EL CIELO JUZGABA INDIGNO DE ESTAR ENTRE SUS SEMEJANTES, TEMBLABA CON LA SIMPLE IDEA DE VER A OTRO HOMBRE.
TENGO QUE REFORZAR MI SEGURIDAD Y ORGANIZAR LA RESISTENCIA.

REDOBLÉ MI HILERA DE ESTACAS Y AGUJEREÉ NUEVE TRONERAS.

TARDÉ VARIOS MESES EN TERMINARLO TODO.

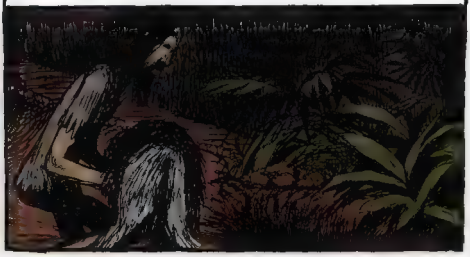
EN EL EXTERIOR DE LA MURALLA PLANTÉ UN BAMBÚ QUE CRECIÓ RÁPIDAMENTE.

YA CASI NO SALÍA. HABÍA REUNIDO UN PEQUEÑO REBAÑO DE CABRAS QUE TENÍA EN UN CERCADO EN EL INTERIOR DE MI RECINTO, Y ESO ME EXIMÍA DE LAS FATIGAS DE LA CAZA. MI TRIGO PROLIFERABA Y RECOGÍA BUENAS COSECHAS.



EL MERO HALLAZGO DE UN VESTIGIO DE PIE HUMANO ME COSTÓ TODOS ESOS ESFUERZOS. NO HABÍA VISTO CRIATURA HUMANA ALGUNA DESDE EL DESCUBRIMIENTO DE LA HUELLA, Y YA HABÍAN PASADO DOS AÑOS DE AQUELLO.

AHORA, EN MI 12º AÑO, ESCRIBO APENADO ESTAS PALABRAS. MI COMPAÑERO, MI MEJOR AMIGO, ACABA DE MORIR. AUNQUE ME HABÍA PREPARADO PARA SU PRÓXIMA DESAPARICIÓN, ESTOY DESTROZADO. ESTA VEZ SÍ QUE TENGO LA IMPRESIÓN DE ESTAR SOLO EN ESTA ISLA MALDITA.



PARA SU ÚLTIMA MORADA, HE ESCOGIDO UN RINCÓN DE MI JARDÍN DONDE EL MUSGO CRECE VERDE Y TIERNO PARA EL MÁS DULCE DE LOS DESCANSOS.

TRAS PONER A SALVO UNA PARTE DE MIS PROVISIONES, ME DECIDÍ A RECORRER LA ISLA EN BUSCA DE UN LUGAR DONDE ALMACENARLAS EN CASO DE QUE ATACASEN MI FORTÍN.
¡!
¿¡PERO QUÉ...!?
¡¡PARDIEZ!!
Hey!!! Ho!!!
Hey!!!
¡AY!
CRACK
¡¡¡AAAY!!!

¡¡AAARGH!!
¡AUUU!
¡ARRH!
?!!

¡URP!
¡UECS!
BRRRUUAAARRRG
BRUA
ARRR
G

ASÍ QUE UNOS TERRIBLES SALVAJES HABÍAN ESCOGIDO MI ISLA PARA SUS DESPRECIABLES PRÁCTICAS. MI AVERSIÓN HACIA ELLOS ERA TAL QUE LOS TEMÍA TANTO COMO AL DIABLO.

CONOCEDOR DE LAS COSTUMBRES DE LOS SALVAJES, DESAPARECIÓ MI ANGUSTIA EN CUANTO AL PELIGRO DE QUE DECIDIESEN EXPLORAR LA ISLA. SIN EMBARGO, CONSERVÉ MI ARSENAL CON SUMO CUIDADO.

DE LAS TRES PISTOLAS QUE HABÍA RECUPERADO DEL BARCO, SIEMPRE LLEVABA AL MENOS DOS EN EL CINTURÓN, Y TAMBIÉN UN GRAN MACHETE. HABÍA QUE VERME EN MIS SALIDAS.

CADA DÍA IBA A LA COLINA QUE DABA A LA PLAYA PARA ESCRUTAR EL HORIZONTE.

PASÉ DOS AÑOS MÁS SIN VER NINGÚN BARCO CERCA DE MIS DOMINIOS, Y SIN HALLAR NUEVOS VESTIGIOS HUMANOS.

¡RRROBINN!

EN EL MES DE DICIEMBRE DE MI AÑO NÚMERO 23, ANTES DEL AMANECER, ME SORPRENDIÓ VER EL FULGOR DE UN FUEGO EN LA COSTA DE LA ISLA DONDE VIVÍA.

ME ALARMÉ Y ME PUSE EN ESTADO DE DEFENSA. CARGUÉ TODA LA ARTILLERÍA, DECIDIDO A COMBATIR HASTA EL ÚLTIMO ALIENTO.
ESPERÉ DOS HORAS EN ESA SITUACIÓN. EMPECÉ A IMPACIENTARME, DESEANDO SABER QUÉ PASABA EN EL EXTERIOR.

¡CRAK!

CHAK

BEUU...
ARR...
BROAAARG

UAAAAAA
UH!
AA
AAAA
PFF
¡SALVAJES! ¡MONSTRUOS! ¡VOY A VOLVER PARA EXTERMINARLOS A TODOS!

SI LO HAGO, UNO DE LOS SALVAJES PODRÍA HUIR Y ALERTAR A SUS CONGÉNERES, Y DESEMBARCARÍAN EN MI ISLA 200 Ó 300 INDÍGENAS DISPUESTOS A DESTROZARME.
¡POLL!

PUEDO ENTERRAR EN LA ARENA, ÁLLÍ DONDE REALIZAN SU MACABRO RITUAL, UN TONEL DE PÓLVORA, Y CUANDO HAGAN FUEGO, NO QUEDARÁ NI RASTRO DE ELLOS...

TRAZABA DECENAS DE PLANES PARA EXTERMINARLOS. PERO AÚN TARDARÍA EN VOLVER A VERLOS.

HACIA MEDIADOS DE MAYO, UNA VIOLENTA TORMENTA ARRECIÓ DURANTE TODO EL DÍA, ACOMPAÑADA DE TRUENOS Y RELÁMPAGOS.

¡¡¡CRAAK!!!
BRRRRR...

CRAK

BRUUM
!

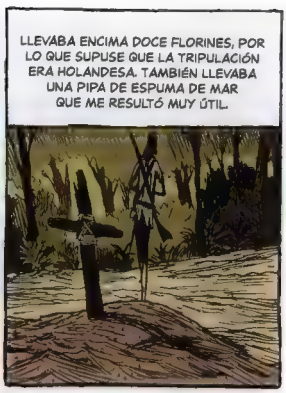
¡¡UN CAÑÓN!!

BUUUM
BUM
¡¡AAAH!!
¡¡AH DEL BARCO!!
¡¡POR AQUÍ!! ¡¡EEEEH!!
¡IK HOOR VER EEN STEM AAN!
¡AQUÍ!
¡AQUÍ!
¡¡AQUÍ!!
NO ME OYEN, POBRES DESGRACIADOS.

¡¡¡BRAAA!!!
¡NOOO!
NOOO
YA VAN DOS TRIPULACIONES QUE HAS LLAMADO A TU SENO, Y SOLO HAS DECIDIDO SALVAR MI POBRE VIDA...
TE LO AGRADEZCO...
... PERO...
... AL MISMO TIEMPO, ME DIGO QUE VIVIR ES UN SUPLICIO.

EL MAR NO DEJÓ NI RASTRO DE AQUEL SUCESO.

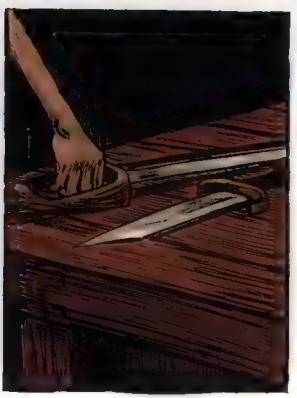
VARIOS DÍAS MÁS TARDE ENCONTRÉ EN LA PLAYA, PARA MI DESDICHA, EL CADÁVER DE UN JOVEN MARINERO.


LLEVABA ENCIMA DOCE FLORINES, POR LO QUE SUPUSE QUE LA TRIPULACIÓN ERA HOLANDESA. TAMBIÉN LLEVABA UNA PIPA DE ESPUMA DE MAR QUE ME RESULTÓ MUY ÚTIL.

EL MES DE DICIEMBRE DE ESE MISMO AÑO, LOS VI DESEMBARCAR.

POR AHÍ VIENEN A COMETER SUS VILES ASESINATOS EN MI ISLA.

ESTA VEZ NO PIENSO DEJAR QUE ESOS SALVAJES MANCILLEN MIS DOMINIOS.



¡¡¡CRAK!!!
¡PARDIEZ!

¡CRAK!
¡¡¡PRAM!!!
¡AAA
¡BRAO!
NO TEMAS...
VEN.
SÍ, SERÉ TU AMO.
¡VAMOS!

CORRE, LEVÁNTATE. LOS DEMÁS NO TARDARÁN EN LLEGAR.
PERO ¿QUÉ...?
PARECE QUE NO LE HE DADO LO BASTANTE FUERTE CON LA CULATA.
¿QUIERES EL SABLE?

¡CHAK!
EH... GRACIAS...
¡VAMOS!
POR AQUÍ.

ESTA ES MI CASA.
CLARO QUE NO TENGO LA COMODIDAD DE UNA CASA DE VERDAD, PERO ES MEJOR QUE VUESTRAS CHOZAS DE PAJA Y BAMBÚ.
SIÉNTATE. ¿QUIERES UN POCO DE CARNE DE CABRA SALADA? ¿PAN CASERO? VAS A PROBAR TAMBIÉN ESTE VINO DE PALMA SERVIDO EN UNA COPA DE CRISTAL DE BACCARAT.

¡CRUNCH!
¡CRUNCH!
PLOF
PLOF
¡
HABRÁ QUE PERFECCIONAR TU EDUCACIÓN. HARÉ DE TI UN BUEN CRISTIANO, YA LO VERÁS.
PARA EMPEZAR, TIENES QUE ABANDONAR TU NOMBRE PAGANO.
¿EH...?
VAMOS A VER...
HOY ESTAMOS A VIERNES. ESE SERÁ TU NOMBRE A PARTIR DE AHORA PARA SER RECONOCIDO POR DIOS...
...Y LOS HOMBRES.

VIER-NES.
VIEN-NE.
SÍ, VIERNES.
Y YO SOY "AMO".
AHORA, VIERNES SE VA A ACOSTAR.
DESCANSA.
ME PASÉ TODA LA NOCHE OBSERVÁNDOLO. PENSÉ EN PROCURARLE ROPA, PUES NO ERA CONVENIENTE IR DESNUDO POR AHÍ.
AAA
¿?

VÁMOS A SALIR A CAZAR...
PONTE ESTA CAMISA Y ESTOS CALZONES.
DECIDÍ VOLVER A LA PLAYA DONDE HABÍA MATADO A LOS FEROCES CANÍBALES.
VAS A AYUDARME A ENTERRAR LOS CADÁVERES.
VIERNES... PERO ¿QUÉ...?
¡¡NO!! ¡¡ESO NO!!
¡SI VUELVES A HACERLO, TE MATO! ¿ENTENDIDO?

VIERNES RECUPERÓ UN ARCO Y UN CARCAJ LLENO DE FLECHAS. DESPUÉS, PROSEGUIMOS NUESTRA EXCURSIÓN. LE MOSTRÉ LA EXTENSIÓN DE NUESTROS DOMINIOS.

NO PARECÍA PRESTAR MUCHO INTERÉS.

¡¡CREK!

QUÉ ALIVIO. NO COMÉIS SOLO CARNE HUMANA.

BUENO... ¡COMER!

CO-COMER.

AFORTUNADAMENTE PARA MÍ, TENÍA UN SÚBDITO MUY HÁBIL E INTELIGENTE, LO CUAL LE PERMITÍA PROGRESAR RÁPIDAMENTE EN EL APRENDIZAJE DE NUESTRO IDIOMA.

SUS CONOCIMIENTOS BOTÁNICOS ME FUERON DE GRAN AYUDA. ME ENSEÑÓ QUÉ PLANTAS CURABAN Y DE QUÉ MALES, QUÉ PLANTAS MATABAN Y CUÁLES ERAN BUENAS PARA EL CONSUMO.

BUENO, COMER... COMER.

HABILITÉ UN RINCÓN EN MI CUEVA PARA SU DESCANSO.

PAK!

PAK!

ADAPTÉ UN MARCO Y PUSE UNA PUERTA QUE ATRANCABA POR LAS NOCHES, PUES AÚN NO TENÍA CONFIANZA PLENA EN MI COMPAÑERO.

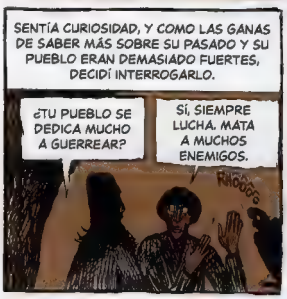
ME EMPLEÉ A FONDO PARA HACER DESAPARECER EN VIERNES CUALQUIER DESEO DE CARNE HUMANA, PUES AÚN TEMÍA POR MI VIDA.
SE COME CON EL TENEDOR.
S-SÍ.
SE LE AÑADE UN POCO DE SAL.
¡EEECCS!
¿SIN SAL? ¿CÓMO PUEDES COMER SIN SAL?
TE ACOSTUMBRARÁS, YA LO VERÁS. ES MUCHO MEJOR.
¡CLEC!
MALDITO CUCHILLO.

MI COMPAÑERO ABANDONABA RÁPIDAMENTE SU CONDICIÓN DE SALVAJE.
VOY AYUDARTE A ABRIR COCO...
¿¡PERO QUÉ HACES!?
¡SUELTA ESO AHORA MISMO!
¡NO DEBES TOCARLO! ¡ES NUESTRO SEÑOR!
¿SEÑOR?
SE LLAMA DIOS. REINA SOBRE NOSOTROS Y SOBRE LA NATURALEZA. ESTÁ AHÍ ARRIBA, OBSERVÁNDONOS...
BIEN. ME ENCARGARÉ TAMBIÉN DE TU EDUCACIÓN RELIGIOSA. LA FE ME SALVÓ LA VIDA. AHORA GUIARÁ LA TUYA.

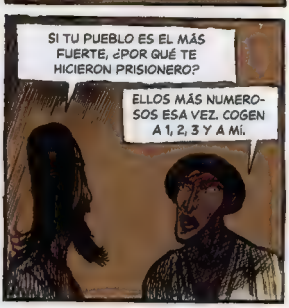
VIERNES EMPEZABA A HABLAR BIEN INGLÉS Y A SABER NOMBRAR CASI TODO LO QUE VEÍA.
POLL.

ASÍ, YO, QUE NO HABÍA HABLADO DURANTE CASI 20 AÑOS, RECUPERABA MI IDIOMA Y EL PLACER DE CONVERSAR.

DESCUBRÍ A UN SER CÁNDIDO, SENCILLO, PROFUNDAMENTE ENTRAÑABLE.


SENTÍA CURIOSIDAD, Y COMO LAS GANAS DE SABER MÁS SOBRE SU PASADO Y SU PUEBLO ERAN DEMASIADO FUERTES, DECIDÍ INTERROGARLO.
¿TU PUEBLO SE DEDICA MUCHO A GUERREAR?
SÍ, SIEMPRE LUCHA. MATA A MUCHOS ENEMIGOS.
RHOOOO

NOSOTROS... MÁS FUERTES. OTROS PUEBLOS NOS TIENEN MIEDO.


SI TU PUEBLO ES EL MÁS FUERTE, ¿POR QUÉ TE HICIERON PRISIONERO?
ELLOS MÁS NUMEROSOS ESA VEZ. COGEN A 1, 2, 3 Y A MÍ.

VINIERON A NUESTRA ISLA. ATACARON POR SORPRESA.
¿POR QUÉ NO TE RESCATARON LOS TUYOS?

LOS ENEMIGOS ME SUBIERON A UNA CANOA, Y ESE DÍA LOS MÍOS NO TENÍAN CANOA.

¿QUÉ HACE TU PUEBLO CON LOS PRISIONEROS? ¿TAMBIÉN OS LOS COMÉIS?
SÍ.

MI PUEBLO COME A LOS HOMBRES... A TODOS...

TAMBIÉN COME A LOS MUERTOS...
¿¡CÓMO!?

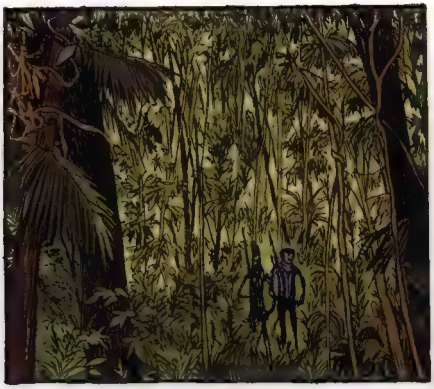
LOS VIEJOS DE NUESTRO PUEBLO. NOS LOS COMEMOS CUANDO MUEREN...

EL CUERPO DE LOS VIEJOS SE COME PORQUE ENCIERRA EL SABER DE NUESTRO PUEBLO. ASÍ LA CULTURA PASA DEL VIEJO AL RECIÉN NACIDO.
Y COMEMOS A NUESTROS ENEMIGOS PARA ROBAR SU FUERZA.
Y... ¿VINISTE AQUÍ CON TU TRIBU?
SÍ, MUCHOS, PERO A OTRA PLAYA.
¿EL CONTINENTE ESTÁ LEJOS?
NO.
¿TE GUSTARÍA VOLVER CON TU PUEBLO?
NO, AMO. ESTOY BIEN, QUIERO QUEDARME.
¿CÓMO SE LLAMA TU PUEBLO?
CARIBES.
¡OH... CARIBES! ¡LOS CARIBES VIVEN EN AMÉRICA!
ESTOY CERCA DE AMÉRICA.
MÁS TARDE VI EN UNO DE MIS MAPAS QUE EL TERRITORIO DE LOS CARIBES SE EXTENDÍA DESDE EL RÍO ORINOCO HASTA SANTA MARTA.
YA HE VISTO HOMBRES COMO TÚ, CON PELO NEGRO Y CON BARBA NEGRA EN LA CARA.
NOSOTROS MATAR MUCHOS.
¡ESPAÑOLES! ¿SABES CÓMO LLEGAR HASTA ELLOS?
SÍ.
PERO HACE FALTA UN BOTE GRANDE COMO DOS CANOAS.
PODRÉ ABANDONAR ESTE LUGAR.

DESGRACIADAMENTE, VOLVIÓ LA TEMPORADA DE LAS LLUVIAS. NO ERA POSIBLE EMPRENDER UNA EXPEDICIÓN ASÍ.
¿VIERNES?
¿SÍ, AMO?
¿TU PUEBLO VENERA A ALGÚN DIOS?
¿DIOS?
EL PADRE DE LOS CARIBES. EL QUE OS CREÓ.
AH, EL VIEJO ONONWAKEE, QUE VIVE MÁS ALLÁ DE TODO. ES MUCHO MÁS VIEJO QUE LA TIERRA Y EL MAR...
LOS QUE MUEREN ACUDEN A ÉL.
¿TAMBIÉN AQUELLOS A LOS QUE OS COMÉIS?
SÍ.
¿A VECES HABLAS CON ÉL?
NO.
PERO... ¿Y TUS SEMEJANTES, HABLAN CON ÉL?
SOLO LOS VIEJOS TIENEN DERECHO A HABLAR CON ONONWAKEE. VAN A LA MONTAÑA Y HABLAN CON ÉL.
CUANDO VUELVEN, NOS DICEN QUÉ QUIERE ONONWAKEE Y NOSOTROS LO HACEMOS.
?!
¡PERO ESO ES UN FRAUDE! ¡ONONWAKEE NO ES EL VERDADERO DIOS! LOS VIEJOS OS UTILIZAN. SON CRIATURAS A LAS QUE MANIPULA EL DEMONIO. EL DEMONIO ES EL MAL, Y ARRASTRA A LOS HOMBRES A LA PERDICIÓN.
ERA UNA BUENA OCASIÓN PARA HABLARLE DEL DIOS VERDADERO Y ENSEÑARLE LOS PRECEPTOS DE MI RELIGIÓN.
ME ESCUCHABA CON MUCHA ATENCIÓN Y RECIBÍA CON PLACER LA IDEA DE CRISTO.
PUEDES HABLAR CON DIOS. ÉL TE OYE Y TE VE...
ENTONCES ES UN DIOS MÁS GRANDE QUE ONONWAKEE.

EL DEMONIO ES UNA ENTIDAD CAPAZ DE ADOPTAR CUALQUIER ASPECTO. ONONWAKEE ES UNA DE SUS NUMEROSAS ENCARNACIONES.
EL DEMONIO ES EL ENEMIGO DE DIOS EN EL CORAZÓN DE LOS HOMBRES. UTILIZA SU MALDAD PARA CAMBIAR LOS DESIGNIOS DE LA PROVIDENCIA.
PERO ¿QUIÉN ES MÁS FUERTE, DIOS O EL DEMONIO?
DIOS TRIUNFA SIEMPRE SOBRE EL MAL.
SI DIOS ES MÁS FUERTE QUE EL DEMONIO, ¿POR QUÉ NO LO MATA?
¿QUE POR QUÉ? PUES... YO... EN FIN...
VE A POR VINO, HAZ EL FAVOR. LA JARRA ESTÁ VACÍA.
SÍ, AMO.
HMM... DIOS ACABARÁ CASTIGANDO AL DEMONIO. SE RESERVA PARA EL DÍA DEL JUICIO. DESPUÉS, EL DEMONIO SERÁ ARROJADO AL ABISMO PARA TODA LA ETERNIDAD.
AL FINAL LO CASTIGARÁ... NO LO ENTIENDO. ¿POR QUÉ NO LO MATA AHORA?
TENDRÍAS QUE PREGUNTARME POR QUÉ DIOS NO NOS MATA A TI Y A MÍ CUANDO HACEMOS COSAS MALAS...
NOS MANTIENE VIVOS PARA QUE PODAMOS ARREPENTIRNOS Y SER PERDONADOS.
BIEN, ESO ESTÁ BIEN. VOS, YO, EL DEMONIO... TODOS SOMOS MALOS, PERO DIOS NOS PERDONARÁ A TODOS.

HABÍA MÁS SINCERIDAD QUE SABIDURÍA EN MIS ENSEÑANZAS, Y YO MISMO APRENDÍ MUCHO AL PROFUNDIZAR EN CIERTAS NOCIONES CUYA IMPORTANCIA HABÍA MINIMIZADO.
¿SABES? CREO QUE AQUÍ SOY FELIZ. AHORA ME SIENTO COLMADO.
PODRÍA QUEDARME AQUÍ.
TENGO UNA MORADA CÓMODA, COMIDA EN ABUNDANCIA Y ADEMÁS TE TENGO A TI, MI SIRVIENTE Y COMPAÑERO.
¿POR QUÉ IBA A ABANDONAR ESTE PARAÍSO TERRENAL?
¿NO QUERÉIS VOLVER A VER A VUESTRA TRIBU?
HACE CERCA DE 27 AÑOS QUE VIVO AQUÍ. NADIE DEBE DE ACORDARSE YA DE MÍ.
PERO SI SE ME PRESENTASE LA OCASIÓN DE ABANDONAR ESTA ISLA, PODRÍA REUNIRME CON MI PUEBLO.
SI CONSTRUIMOS UN BARCO LO SUFICIENTEMENTE GRANDE, PODREMOS ALCANZAR EL CONTINENTE, Y ALLÍ ESPERAR A QUE UN BARCO PASE CERCA DE LA COSTA.
DESPUÉS DE TODO, NECESITO HACER EJERCICIO, Y YA HA VUELTO EL BUEN TIEMPO. MAÑANA NOS PONDREMOS MANOS A LA OBRA CON ESE PROYECTO.
DEMOS GRACIAS AL SEÑOR POR HABERNOS REUNIDO.



VIERNES ERA UN SÚBDITO PERFECTO, VOLUNTARIOSO Y SIEMPRE DESEOSO DE APRENDER. DECIDÍ HACERLE PARTÍCIPE DEL SECRETO DE LO QUE SUS SEMEJANTES LLAMAN "EL PALO DE FUEGO".
CARGAS EL GATILLO ASÍ.
¡CLIC!

CONSERVA LA POSICIÓN Y AGUANTA LA RESPIRACIÓN CUANDO APUNTES.

FUE UN APRENDIZAJE UN POCO LENTO, PUES TUVO QUE CONTROLAR SU MIEDO, PERO ACABÓ SIENDO UN BUEN TIRADOR.

QUÉDATE EL RIFLE EN RECOMPENSA POR TU PRIMERA PIEZA.
GRACIAS, AMO.

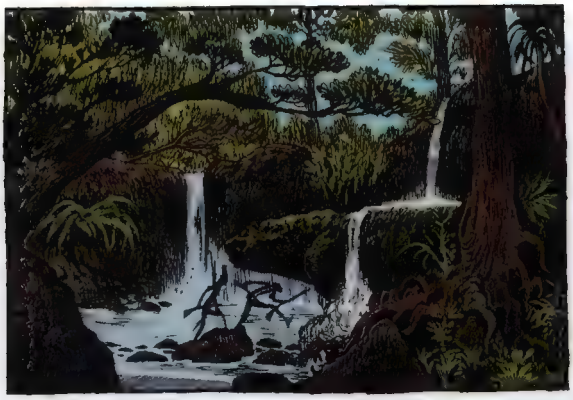
TE HE ENSEÑADO A DISPARAR. AHORA TÚ TIENES QUE ENSEÑARME A FABRICAR UNA CANOA A LA MANERA DE TU PUEBLO.
DE ACUERDO.

DEJÉ QUE VIERNES ELIGIESE LA ESPECIE IDEAL. SE DETUVO DELANTE DE UN ÁRBOL AL QUE LLAMAN "FUSTOK".
ESTE.
SU MADERA ES MUY DURA.

SÍ, YA HE OBSERVADO ESTA PIEZA AÑADIDA A LAS CANOAS. QUÉ INGENIOSO.
LA EMBARCACIÓN NOS HABÍA LLEVADO DOS MESES DE TRABAJO Y CINCO DÍAS PARA TRASLADARLA HASTA LA ORILLA.
NECESITÉ UN MES MÁS PARA APAREJAR NUESTRO ESQUIFE Y FIJAR EL MÁSTIL.

FIJÉ NUESTRA PARTIDA EN EL MES DE NOVIEMBRE. MIENTRAS TANTO, PUSE NUESTRA CANOA AL ABRIGO DE LA LLUVIA BAJO UN COBERTIZO HECHO CON HOJAS DE PALMERA.
LOS MESES DE PREPARACIÓN ANTERIORES AL GRAN DÍA LOS DEDICAMOS A REUNIR LOS VÍVERES Y LOS OBJETOS QUE DESEABA LLEVARME.
¡VIERNES! VE A BUSCAR HUEVOS DE TORTUGA PARA LA CENA.
¡¡¡AMO!!! ¡¡AMO!!
¡CANOAS EN EL MAR!
¿¿CÓMO!? ¿CUÁNTAS?
¡TRES... TRES CANOAS!

¡VEINTIÚN HOMBRES!
¿QUÉ VAMOS A HACER, AMO?
¿ESTÁS DISPUESTO A LUCHAR?
SÍ, Y A MORIR POR DIOS.
BIEN. AYÚDAME A PREPARAR LAS ARMAS.
LLÉVATE TRES MOSQUETES Y UNA PISTOLA. COGE TAMBIÉN UNA BUENA BOLSA DE PÓLVORA Y BALAS.
TOMA, LLÉVATE ESTO TAMBIÉN.



¡AGÁCHATE!

HARÁS EXACTAMENTE LO QUE TE ORDENE.
SÍ, AMO.

COGE UN MOSQUETE CARGADO DE POSTAS.

EMPECEMOS POR LOCALIZAR AL JEFE.
¡AMO!
¡NO TAN ALTO, VAN A OÍRNOS!
¿QUÉ ES LO QUE PASA?
MIRAD ALLÍ, EN EL EXTREMO DE LA PLAYA... ESE HOMBRE.
ESPERA, MIRARÉ POR EL CATALEJO...
¡¡UN HOMBRE BLANCO!!
¡NO HAY TIEMPO QUE PERDER, VIERNES!
HAZ EXACTAMENTE LO QUE TE DIGA.
APUNTA.

... ELIGE UN OBJETIVO...
¡¡AHORA!!
CRAK
¡CRAK!
¡RECOGE LOS FUSILES!
¡SIGUE DISPARANDO!
¡VAMOS!
¡AAAH!
¡CRAK!
¡AH!
¡CRAK!

CRACK
¡CRAK!
¿CÓMO OS LLAMÁIS?
JUAN DE DIOS DE NAVAS.
¡CLIC!
¿PORTUGUÉS?
ESPAÑOL
¿ESTÁIS EN CONDICIONES DE COMBATIR?
SÍ.
TOMAD, COGED EL SABLE Y LA PISTOLA Y VENGAOS.

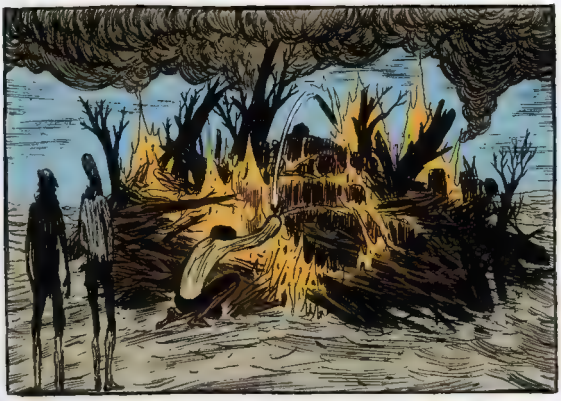
¡AH!
¡RAA!
WOOOSH
¡AAAA!
¡HAC!
¡CRACK!
SOC!
HO!!!
¡CLOC!

DIECINUEVE MUERTOS.
DOS HOMBRES HAN HUIDO EN CANOA.
NUNCA VOLVERÁN CON LOS SUYOS. MIRA, SE AVECINA UNA TORMENTA.
ADEMÁS, HARÍAMOS BIEN EN PONERNOS A CUBIERTO.
¿SEÑOR?
¡AG!
BEBED, NECESITÁIS RECUPERAR LAS FUERZAS.
GRACIAS, SEÑOR.
¿ME CONTARÉIS VUESTRA HISTORIA?
SÍ...
OS DEJO DORMIR. DESCANSAD. YA DEPARTIREMOS MÁS TARDE.

NUESTRO NUEVO COMPAÑERO ME DIJO QUE NAVEGABA A BORDO DEL "TOSCA DELLA MAR", QUE TENÍA POR DESTINO LA HABANA.

EL BARCO NAUFRAGÓ CERCA DE LA COSTA, AL NOROESTE DE NUESTRA POSICIÓN...

LA TRIPULACIÓN ESTABA COMPUESTA POR 22 HOMBRES. SOLO 17 SOBREVIVIERON AL NAUFRAGIO...



¿Y CÓMO HABÉIS SUBSISTIDO?

TENEMOS VARIAS ARMAS, Y LOS INDIOS NOS DAN DE COMER.

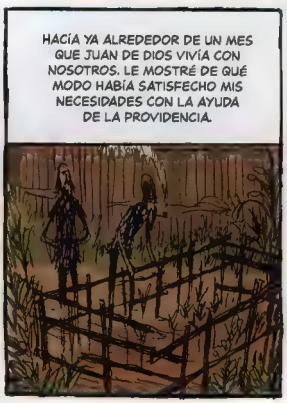
VIVIMOS EN ARMONÍA CON ELLOS. HASTA NOS HAN CEDIDO UN LUGAR DONDE HEMOS CONSTRUIDO NUESTRAS CHOZAS.

ME CAPTURÓ UNA TRIBU ENEMIGA MIENTRAS PESCABA CERCA DE NUESTRO CAMPAMENTO.

ME HABÉIS SALVADO LA VIDA, SEÑOR. ESTOY EN DEUDA CON VOS. OS SECUNDARÉ CON TODA MI LEALTAD. ¡LUCHARÉ POR VOS HASTA MI ÚLTIMA GOTA DE SANGRE!

RECIBÍ CON ALEGRÍA EL JURAMENTO DE FIDELIDAD DE MI NUEVO COMPAÑERO. NOS PASAMOS LA NOCHE HABLANDO DE NUESTRAS RESPECTIVAS AVENTURAS.

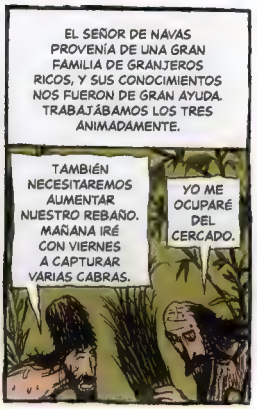
MI ISLA YA ESTABA POBLADA. VIVÍAMOS LOS TRES EN ARMONÍA, Y CADA INDIVIDUO SE PREOCUPABA DEL BIENESTAR COMÚN.


HACÍA YA ALREDEDOR DE UN MES QUE JUAN DE DIOS VIVÍA CON NOSOTROS. LE MOSTRÉ DE QUÉ MODO HABÍA SATISFECHO MIS NECESIDADES CON LA AYUDA DE LA PROVIDENCIA.

TODO ESTO ES FANTÁSTICO: TRIGO, ARROZ, CEBADA ¡Y HASTA TABACO! OS ADMIRO.
SÍ, PERO ME TEMO QUE LAS CANTIDADES SERÁN INSUFICIENTES PARA LOS TRES.

PODRÍAMOS DESBROZAR NUEVAS TIERRAS Y CULTIVARLAS PARA AUMENTAR NUESTRA PRODUCCIÓN.
SÍ, NO TENEMOS ELECCIÓN.

ASÍ, CON EL PROYECTO DE AUMENTAR NUESTRA PRODUCCIÓN AGRARIA, APARQUÉ EL PROPÓSITO DE ABANDONAR LA ISLA.


EL SEÑOR DE NAVAS PROVENÍA DE UNA GRAN FAMILIA DE GRANJEROS RICOS, Y SUS CONOCIMIENTOS NOS FUERON DE GRAN AYUDA. TRABAJÁBAMOS LOS TRES ANIMADAMENTE.
TAMBIÉN NECESITAREMOS AUMENTAR NUESTRO REBAÑO. MAÑANA IRÉ CON VIERNES A CAPTURAR VARIAS CABRAS.
YO ME OCUPARÉ DEL CERCADO.

AQUELLA MAÑANA, EN LA SELVA SE PRODUJO EL SUCESO MÁS IMPORTANTE DE MI VIDA DESDE EL NAUFRAGIO.
?!
¿PERO QUÉ...?
¡CÁLLATE, GUTHRIE!
¡CUIDADO!
¡UNA PALABRA MÁS Y TE PARTO LA MANDÍBULA!
¡TE COLGARÁN POR ESTO, WILLIAM KNOX!
¡JE, JE!
¡CRAK!

¿QUIEREN COMÉRSELOS?
NO, PERO TEMO QUE VAYAN A ASESINARLOS...
¡WOU!
¡WOU!
¿CASPER?
¡WOU!
QUEDAOS AHÍ.
¡AQUÍ NO HAY NADA, MALDITO!
¿POR QUÉ NO HEMOS ATACADO, AMO?
NO PODEMOS ARRIESGARNOS A QUE OIGAN LOS DISPAROS. SEGURAMENTE HABRÁN DESEMBARCADO MÁS HOMBRES MALOS EN LA ISLA.
¡DEPRISA, VOLVAMOS CON JUAN DE DIOS!

MIS SOSPECHAS ERAN CIERTAS...
SON MUCHOS.
SÍ...
... PERO NO PUEDO DEJAR A MIS COMPATRIOTAS EN APUROS. NOS ENFRENTAREMOS A ESOS INSURRECTOS PARA INTENTAR RESTABLECER EL ORDEN.
Y ESOS HOMBRES, ¿POR QUÉ QUIEREN MATAR A SUS HERMANOS?
PORQUE NO ESTÁN DE ACUERDO.
¿POR QUÉ NO LO DISCUTEN?
LAS ÓRDENES NO SE DISCUTEN. EN NUESTRA SOCIEDAD, UNOS HOMBRES DAN ÓRDENES Y LOS DEMÁS OBEDECEN.
LOS QUE NO OBEDECEN SE EXPONEN A LA CÓLERA DIVINA.

¡HAY QUE DARSE PRISA, AMIGO!
¡COGED ARMAS Y MUNICIONES!
HE ENCONTRADO EL MODO DE SALIR DE ESTA ISLA.
¿EN SERIO?
SÍ. PERO SI FRACASAMOS, MORIREMOS.
YO DEBERÍA HABER MUERTO HACE TIEMPO.
ESTOY LISTO.
BIEN. VAMOS.
LE EXPLIQUÉ LA SITUACIÓN A NUESTRO AMIGO, Y TAMBIÉN EL PLAN PARA CONSEGUIR NUESTRA LIBERACIÓN.
APROVECHAREMOS LA LLEGADA DE LA NOCHE.

CRAK
¡PLOF!
¡PLOF!
SE LO MERECÍA.
¡DIOS MÍO!
SEGURAMENTE NO NOS ENTENDERÉIS, PERO OS PIDO QUE NOS PERDONÉIS LA VIDA...
NO TEMÁIS. SOY TAN INGLÉS COMO VOS, Y VENGO A DEVOLVEROS LA LIBERTAD.
ENTIENDO QUE OS ASUSTE NUESTRO ASPECTO DE SALVAJES. A PESAR DE LAS APARIENCIAS, OS ASEGURO QUE SOMOS UNOS AUTÉNTICOS CABALLEROS.
NO TENEMOS TIEMPO. DEJEMOS LAS PRESENTACIONES PARA EL CAMINO.

¿OS ENVÍA EL CIELO?
TODA AYUDA PROVIENE DEL CIELO.

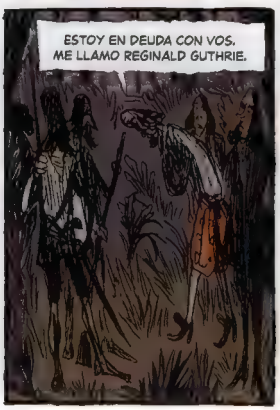
HE VISTO A ESOS HOMBRES GOLPEAROS. CONTADME VUESTRO INFORTUNIO.

NUESTRO INFORTUNIO SERÍA DEMASIADO LARGO DE EXPLICAR... PERO, BREVEMENTE, SOY EL CAPITÁN DEL BARCO QUE ESTÁ FONDEADO JUNTO A LA COSTA.

MIS HOMBRES SE HAN AMOTINADO CONTRA MÍ. ME HA COSTADO MUCHO TRABAJO CONSEGUIR QUE ME DEJASEN CON VIDA.

AHORA SE DISPONÍAN A ABANDONARME EN ESTA ISLA, SUPUESTAMENTE DESIERTA, JUNTO A MIS DOS COMPAÑEROS...
EL SEGUNDO DE A BORDO, EL SEÑOR TIPPITT...

...Y EL SEÑOR WHITTAM, EN CALIDAD DE PASAJERO.

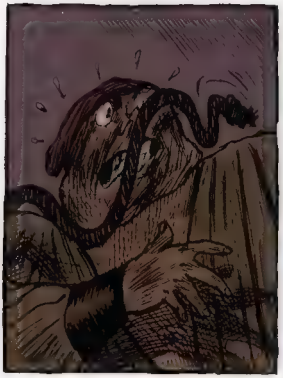

ESTOY EN DEUDA CON VOS. ME LLAMO REGINALD GUTHRIE.

ROBINSON CRUSOE PARA SERVIROS. ME ACOMPAÑAN MI AMIGO JUAN DE DIOS, DE LA MARINA ESPAÑOLA, Y MI LEAL SIRVIENTE, VIERNES.

PERO SI ES UN... EH... EH...
LO QUE NOSOTROS LOS EUROPEOS LLAMAMOS UN SALVAJE, SÍ.
PERO NO TEMÁIS. HACE MUCHO TIEMPO QUE DEJÓ DE COMER CARNE HUMANA.
!
AHORA VIERNES ES UN BUEN SÚBDITO. REZA A NUESTRO SEÑOR Y HABLA NUESTRO IDIOMA.
RESULTA TRANQUILIZADOR.
¡CRAC!
PRECISAMENTE IBA A PREGUNTAROS DÓNDE ESTABAN VUESTROS ENEMIGOS.
?
NO LO ENTIENDO. JURARÍA QUE ESTABAN AQUÍ...

AQUÍ HAN HECHO FUEGO. LAS BRASAS AÚN ESTÁN CALIENTES.
AQUÍ PASA ALGO RARO.
DIOS MÍO... YA SE ACERCAN.
¡¡COFFIELD!!
C...
¡Soc!
¡AH!
¡TIRAD LAS ARMAS, O DISPARAMOS!
¿QUIÉNES SOIS?
YO SOY EL GOBERNADOR DE ESTA ISLA. SOLTAD LA PISTOLA O DISPARO.
TENGO OTRO GRUPO DE HOMBRES CERCA DE AQUÍ. SI DISPARÁIS, ESTÁIS PERDIDOS.

YA LOS HEMOS NEUTRALIZADO.
NO LE HAGAS CASO, KNOX, ES UN FAROL.
MI EJÉRCITO LOS TIENE PRISIONEROS EN MI FUERTE.
¿UN EJÉRCITO? ¿QUÉ EJÉRCITO?
OS LO DIRÉ POR ÚLTIMA VEZ: SOLTAD LAS ARMAS.
NO DISPARARÁ.
¡¡¡KNOX!!!
¿?
¡¡¡WILLIAM KNOX!!!
¡GUTHRIE!
¡ESTO ES PARA TI!
¡¡¡AARAH!!!



AHORA SOIS MI PRISIONERO.

¡HARÍAIS BIEN EN MATAR A ESTE CANALLA AHORA MISMO!
COGED LAS CUERDAS Y ATADLOS, POR FAVOR.

TENEMOS QUE IR AL ENCUENTRO DE LOS OTROS BANDIDOS Y PONERLOS FUERA DE COMBATE. COGED LAS ARMAS DE KNOX Y DE SUS LUGARTENIENTES.

EL DISPARO HA SONADO POR AHÍ.
¿SEGURO? ¡LLEVAMOS DOS HORAS DANDO VUELTAS!

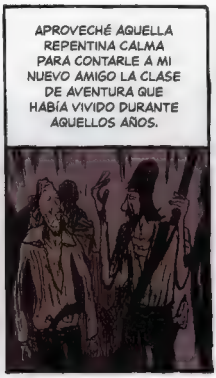
QUE SEA LA ÚLTIMA VEZ QUE ME LLEVAS LA CONTRARIA. ¡LA PRÓXIMA, TE MATO!
¡TRANQUILO, VIRUELAS!

PA!
PA!

¿NO MENOS.
PTTTT.

ESE ES SELKIRK, EL LÍDER DE LA REVUELTA. ES EL MÁS PELIGROSO.
YA VEO.
NO GANARÉIS NADA CAPTURÁNDOLO. TIENE EL ALMA NEGRA. HAY QUE MATARLO.
¿PUEDO PEDIROS VUESTRO FUSIL? ME GUSTARÍA DIRIGIR EL ATAQUE.
IRÉ CON VOS, CAPITÁN.
¡PAM!
¡PAM!
¡PIEDAD, CAPITÁN!
IRÁS AL FONDO DE LA BODEGA, CON LOS DEMÁS. A NUESTRO REGRESO A INGLATERRA, SERÉIS JUZGADOS POR VUESTROS CRÍMENES.

TRAS HABER TOMADO LA PRECAUCIÓN DE ATAR A LOS INSURRECTOS, ME PUSE A LA CABEZA DEL GRUPO Y LOS GUIÉ HASTA MI CASA.


APROVECHÉ AQUELLA REPENTINA CALMA PARA CONTARLE A MI NUEVO AMIGO LA CLASE DE AVENTURA QUE HABÍA VIVIDO DURANTE AQUELLOS AÑOS.

ME ESCUCHÓ CON UNA ATENCIÓN QUE POR MOMENTOS RAYABA EN EL ESTUPOR.

CUANDO TERMINÉ MI HISTORIA, LOS INTRODUJE EN MI CASA, ENTRE MIS COSAS, DONDE TANTO TIEMPO LLEVABA VIVIENDO.
¡SENCILLAMENTE PRODIGIOSO!

SI HE AGUANTADO TANTO TIEMPO HA SIDO CON LA AYUDA DE DIOS.
Y TAMBIÉN GRACIAS A MIS COMPAÑEROS.
POLL.

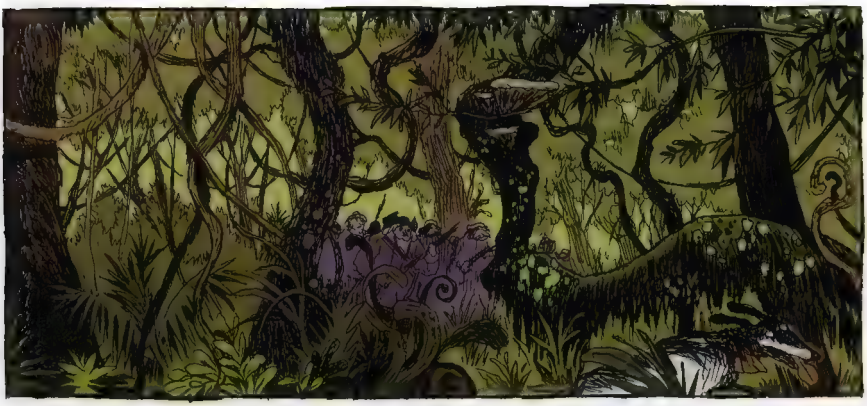
ROBINSON, OS DEBEMOS LA VIDA. COMO PRUEBA DE AGRADECIMIENTO, PONGO A VUESTRA DISPOSICIÓN MI BARCO Y MI TRIPULACIÓN.

ANTES DE ABANDONAR LA ISLA, TENEMOS QUE REDUCIR A LOS DIEZ MARINEROS QUE QUEDAN A BORDO.

TENDREMOS QUE ESPERAR A QUE DESEMBARQUEN.
A PARTIR DE MAÑANA, VIGILAREMOS SUS MOVIMIENTOS.

AHORA QUE SELKIRK ESTÁ MUERTO, NO CREO QUE SEA DIFÍCIL HACERLES ENTRAR EN RAZÓN.
¡BROOOM!
PARECE QUE ESTÁN DESORGANIZADOS. LES PUEDE LA INQUIETUD.
HAN ECHADO UN BOTE AL MAR.
MAGNÍFICO. QUEDAOS AQUÍ PARA RECIBIRLOS. VIERNES Y YO NOS OCUPAREMOS DE EJECUTAR EL PLAN.
AAFF
AAAF
AAAF
¡AH, AQUÍ ESTÁS!
AAF
AAAF
AAAF
ESTUPENDO. A TI TAMBIÉN TE VOY A NECESITAR.
LAP
LAP
LAP

EL FONDO DE SU BOTE ESTÁ DESTROZADO.
¡¡KNOX!!
¡¡KNOX!!
SELKIRK!!
KNOX!!
CROW!!
LYNDEN!!
¡GUAU!
¡ES EL PERRO DE KNOX!
¡GUAU!
SIGÁMOSLO.



ESE PERRO NOS LLEVA DERECHOS A LA GUARIDA DEL DEMONIO. DEBERÍAMOS VOLVER SOBRE NUESTROS PASOS.

YA SABES QUE KNOX ES EL ÚNICO CAPAZ DE PILOTAR EL BARCO.

APARTE DE NUESTRO CAPITÁN, QUERRÁS DECIR...
¿TE ARREPIENTES? ¿Y POR QUÉ TE UNISTE A LOS AMOTINADOS?

POR LO MISMO QUE TÚ, POR MIEDO A SELKIRK.

OLVÍDATE DEL CAPITÁN. SEGURO QUE A ESTAS HORAS YA ESTARÁ FIAMBRE.
¡AH!

¡SELKIRK!
¡KNOX!

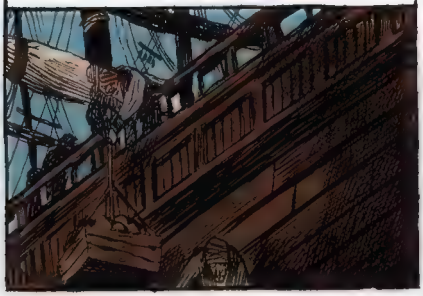
SOLTAD LAS ARMAS
Y SALVARÉIS LA VIDA.
SI NO, MORIRÉIS.

¡DAD TRES PASOS ATRÁS!

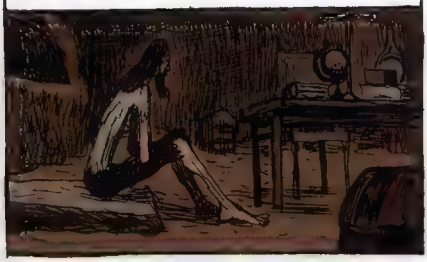
A DOS ELEMENTOS PELIGROSOS, LOS ENCADENAMOS JUNTO A LOS YA CAPTURADOS. AL RESTO DE LOS AMOTINADOS, DESPUÉS DE QUE JURASEN LEALTAD A SU CAPITÁN, LOS PUSIMOS EN LIBERTAD.

LOS HOMBRES SE ALEGRARON AL DESCUBRIR QUE SU CAPITÁN ESTABA VIVO, Y RESPIRARON ALIVIADOS AL VER AL CRUEL SELKIRK COLGANDO DE UNA CUERDA.

LOS HOMBRES VOLVIERON A SUS PUESTOS. DESPUÉS DE CARENAR EL BARCO, TODOS SE EMPLEARON EN LOS PREPARATIVOS DEL VIAJE.



YO TAMBIÉN ME DISPUSE A PARTIR. LE HABÍA PEDIDO COMO FAVOR AL CAPITÁN QUE ME DEJASEN A SOLAS EN MI CASA MIENTRAS RECOGÍA ALGUNOS EFECTOS PERSONALES.

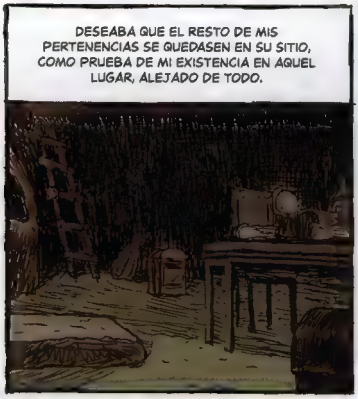


ME CUESTA DESCRIBIR LA PENA QUE ME DIO LA IDEA DE ABANDONAR AQUEL LUGAR QUE TANTA IMPORTANCIA HABÍA TENIDO EN MI VIDA.

DE TODOS MIS BIENES, AL FINAL DECIDÍ LLEVARME SOLAMENTE CUATRO.

Y EL COFRE LLENO DE ORO...
EN EL OTRO MUNDO, QUE VUELVE A SER EL MÍO, TENDRÁS SENTIDO DE NUEVO.

Y, POR SUPUESTO, ME LLEVABA A MI LORO.
POLL.

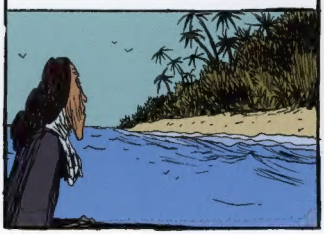

DESEABA QUE EL RESTO DE MIS PERTENENCIAS SE QUEDASEN EN SU SITIO, COMO PRUEBA DE MI EXISTENCIA EN AQUEL LUGAR, ALEJADO DE TODO.

HABÍA PRACTICADO UNA ABERTURA EN LA MURALLA PARA DEJAR LIBRES A MIS ANIMALES.

POR ÚLTIMA VEZ ABARQUÉ CON LA MIRADA EL LUGAR DONDE HABÍA RESPIRADO DURANTE 28 AÑOS.

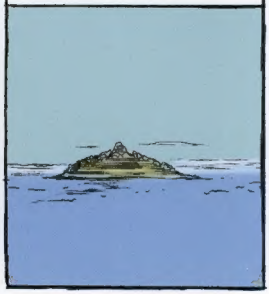
A BORDO DEL BARCO ME RECIBIERON DE MANERA TRIUNFAL.
COMO YA OS DIJE, AMIGO MÍO, MI BARCO ES VUESTRO. ELEGID DESTINO Y PONDREMOS RUMBO HACIA ÉL INMEDIATAMENTE.
HE ORDENADO QUE OS PREPAREN MI CAMAROTE. LOS BAÚLES Y TODO LO QUE CONTIENEN SON VUESTROS.
ES DEMASIADO, NO PUEDO ACEPTAR.
UN HOMBRE COMO VOS, QUE HA SUFRIDO TANTAS PRIVACIONES DURANTE TANTO TIEMPO, SE MERECE CIERTAS ATENCIONES.
¿PIENSAS DEJAR DE REÍRTE?

HABÍA DECIDIDO PONER RUMBO A INGLATERRA. NO ES QUE CONFIASE EN ENCONTRAR A ALGUIEN QUE AÚN ME CONOCIESE, PERO NO SABÍA ADÓNDE IR.



ASÍ, EL 18 DE DICIEMBRE DEL AÑO DE GRACIA DE 1686, ABANDONÉ MI ISLA PARA SIEMPRE.

EL 11 DE JUNIO DE 1687 LLEGAMOS A INGLATERRA. HABÍAN PASADO 35 AÑOS DESDE QUE SALIESE DE MI PATRIA.



RETOMÉ EL CONTACTO CON MIS AMIGOS DE BRASIL. EL CAPITÁN SINFOROSA SEGUÍA VIVO.

ME ENVIÓ UNA CARTA DONDE ME EXPLICABA QUE HABÍA CONTINUADO CON LA EXPLOTACIÓN DE MIS TIERRAS, PUES SE NEGABA A CREER QUE HUBIESE MUERTO. ME ANUNCIÓ QUE ME HARÍA LLEGAR POR BARCO LO QUE ME DEBÍA.

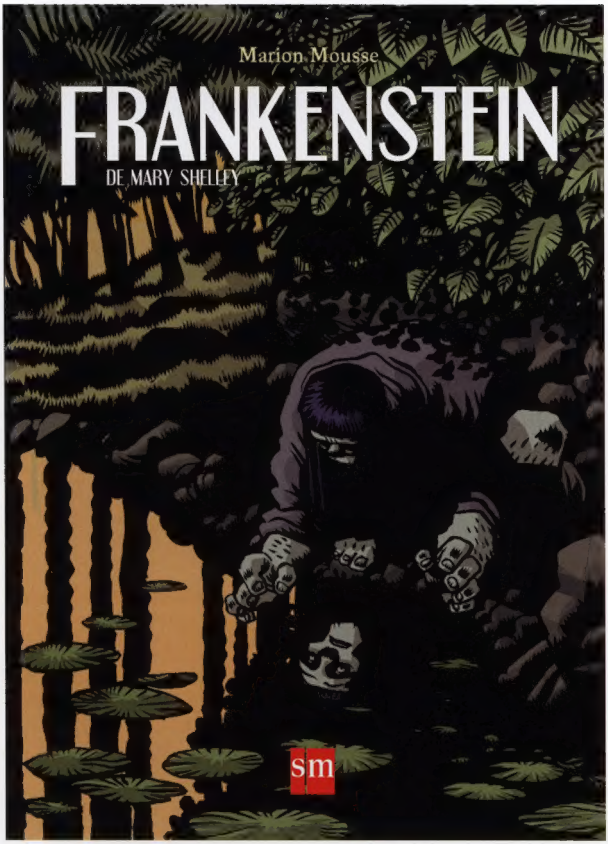
MI FORTUNA ASCENDÍA A MÁS DE 50.000 LIBRAS ESTERLINAS. ERA INMENSAMENTE RICO. COMPRÉ UNA PROPIEDAD EN YORKSHIRE, DONDE JUAN DE DIOS Y VIERNES DISPONÍAN DE DEPENDENCIAS PROPIAS.

JUNTO A ELLOS HE VIVIDO AÑOS TRANQUILOS, SIN ALTERCADOS NI CARENCIAS DE NINGUNA CLASE. AHORA, EN EL OCASO DE MI VIDA, HA LLEGADO EL MOMENTO DE CERRAR ESTE DIARIO DÁNDOLE GRACIAS A DIOS POR EL RECUERDO DE LAS AVENTURAS QUE TANTO HABÍA DESEADO VIVIR.

le 21.05.07

Gaultier

En la misma colección:



THE

LIFE

AND

STRANGE SURPRIZING

ADVENTURES

OF

ROBINSON CRUSOE,

Of *YORK*, MARINER:

Who lived Eight and Twenty Years, all alone in an un-inhabited Island on the Coast of AMERICA, near the Mouth of the Great River of OROONOQUE;

Having been cast on Shore by Shipwreck, wherein all the Men perished but himself.

WITH

An Account how he was at last as strangely deliver'd by PYRATES.

Written by Himself.

LONDON

Printed for W. TAYLOR at the *Ship* in *Pater-Noster-Row*. MDCCXIX.

LA VIE

ET LES

AVANTURES

DE

ROBINSON CRUSOE.

JE suis né en l'année mil six cens trente-deux, dans la Ville d'York, d'une bonne Famille, mais qui n'étoit point originaire de ce pays-là. Mon pere étoit étranger, natif de Breme, & fit son premier établissement à Hull. Il y acquit beaucoup de bien en négociant: ensuite renonçant au Commerce, il alla demeurer à York, où il épousa ma mere, dont les parens s'appelloient *Robinson*. Cette Famille est une des meilleures du Comté, & c'est de-là que j'ai été apellé *Robinson Kreutznaer*; mais par une corruption de nom, qui est assez ordinaire en Angleterre, on nous apelle

Ex-Libris

Daniel Defoe (1660-1731)

De orígenes modestos, Daniel Defoe desarrolla pronto el gusto por la literatura y la política. Gran viajero, lleva una vida de la que se sabe poco, aunque consta que ejerce de comerciante, periodista y panfletista. Es encarcelado en 1703 por tomar partido contra la intolerancia de la Iglesia anglicana; a su salida de prisión, el conde Harley le confiaría varias misiones como agente secreto. Más adelante, sus panfletos vuelven a granjearle las iras de la realeza, lo cual le hace decidirse definitivamente por la literatura.

En 1719 aparece *Robinson Crusoe*, historia inspirada en la aventura de Alexander Selkirk, un marinero escocés que fue abandonado en la isla desierta de Más a Tierra, donde sobrevivió entre 1704 y 1709. Su éxito es enorme, y se suceden numerosas ediciones ilustradas de la obra.

Autor de unas 500 obras –novelas, ensayos y panfletos–, Daniel Defoe publica, entre otras, *Diario del año de la peste*, *Aventuras del capitán Singleton*, *Moll Flanders* e *Historia general de los robos y asesinatos de los más famosos piratas.*

Robinson Crusoe

Puerto de Hull, 1651. Robinson Crusoe, un aristócrata altanero, rompe con su familia y decide dedicarse a ver mundo. Mediocre marinero, tras un naufragio acaba en una isla desierta. Como único superviviente, intentará salir adelante luchando contra la locura y el aislamiento...

Daniel Defoe inauguró el relato histórico moderno con esta odisea universal de un hombre que, obligado al exilio, acaba encontrándose a sí mismo. En el siglo XVIII, Rousseau contribuyó al éxito de esta obra, que exalta el trabajo y la moral y subraya la desigualdad de la condición humana.

ISBN 978-84-675-3614-0
9 788467 536140 115836